

Warranty

IT / ITALIANO Garanzia Convenzionale | UK / ENGLISH Consumer's warranty
DE / DEUTSCH Garantie | FR / FRENCH Garantie conventionnelle
CH / DEUTSCH Garantie | CH / FRENCH Garantie conventionnelle
CH / ITALIANO Garanzia Convenzionale | BE / FRENCH Garantie conventionnelle
BE / DUTCH Conventionele garantie | AT / DEUTSCH Garantie
NL / DUTCH Conventionele garantie | ES / ESPAÑOL Garantía convencional
PT / PORTUGUÊS Garantia Comercial | PL / POLSKIE Gwarancja jakości
DK / DANSK Produktgaranti | SE / SVENSKA Garanti | NO / NORSK Produktgaranti
FI / SUOMALAINEN Valmistajan tuotetakuu | SI / SLOVENŠČINA Garancijski list
HR / HRVATSKI Komercijalno Jamstvo | AL / SHQIPTAR Garanci Konvencionale
MK / МАКЕДОНСКИ ФАБРИЧКА ГАРАНЦИЈА | GR / ΕΛΛΗΝΙΚΑ Συμβατική Εγγύηση
SK / SLOVENČINA Nadštandardná záruka | CZ / ČEŠTINA Nadstandardní záruka
HU / MAGYAR Jótállási jegy | RO / ROMÂNĂ Certificat de Garanție
BG / БЪЛГАРСКИ Komercijalno Jamstvo | LT / LIETUVIŲ Gamintojo garantija
V / LATVIEŠU Ražotāja garantija | EE / EESTI Müügiarantii
TR / TÜRKÇE Garanti Sözleşmesi | MT / ENGLISH Conventional Warranty
UA / УКРАЇНСЬКИЙ Гарантія | RU / РУССКИЙ ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

elica®

MARKET	PHONE NR	EMAIL
ITALIA	+39.02.382.93.009	
UNITED KINGDOM	+44 (0)1252 351111	Service@drcookerhoods.co.uk
DEUTSCHLAND	00800 11 787878	kundendienst@elica.com
FRANCE	+33 (0)4 88 78 59 48	servicefranceelica@sfg.fr
SCHWEIZERISCH / SUISSE / SVIZZERA	00800 11 787878	support-ch@elica.com
BELGIË	00800 11 787878	beserviceelica@sfg.fr
ÖSTERREICH	00800 11 787878	elica@eseco.at
NEDERLAND	00800 11 787878	ElicaServiceHolland.ServiceControl@gxo.com
ESPAÑA	933 71 98 96	
PORTUGAL	+351 225025742	info@liana.com.pt
POLSKA	+48 22 204 3754	elica@quadra-net.com
DANMARK	00800 11 787878	support@eico.dk
SVERIGE	00800 11 787878	support@eico.se
NORGE	0047-21935359	support@eico-as.no
SUOMI	00800 11 787878	support@eico.dk
SLOVENIJA	0038631637600	info@ @david-servis.si
HRVATSKA	+385 51-228-401; +385 98 794414;	serviseeka@gmail.com
SHQIPËRIA	35544509090	info@elektroservis.al
МАКЕДОНИЈА	25511777	info@servismakedonija.mk
ΕΛΛΑ ΔΑ	+30 2108161200	info@klimatechniki.gr
SLOVENSKO	+421 33 773 01 91	servis@elica.sk
ČESKÁ RE PUBLIKA	+420 284 826 986	abrham@favia.cz
MAGYARORSZÁG	3663570889	nagya@ecorgan.hu
ROMÂNIA	40344403030	callcenter@pecef.ro
БЪЛГАРИЯ	070010218; 0882266900;	elica@bgs.bg
LIETUVA	37052358548	info@prenta.lt
LATVIJA	37052358548	info@prenta.lt
EESTI	37052358548	info@prenta.lt
TÜRKIYE	+90.212.886.57.13	elicaservis@peramutfak.com.tr
MALTA	+356 79652974	customercare@crosscraft.com.mt
УКРАЇНА	443650880	
РОССИЯ	8-800-333-33-25	rus@elica.com
БЕЛАРУСЬ	8-800-333-33-25	rus@elica.com
IRELAND	+353(0)14136481	kalcsu@kal.ie
MONTENEGRO	068 039 039	servis@complus.me
СРБИЈА	+381.112650561; +381.112650590; +381.112650598; +381.112650599;	elektrowelt.servis@sbb.rs
BOSNA	+38733614514	servis@tehnodepo.ba
KOSOVË / КОСОВО	0038138715555; 0038138714444;	info@elektroservis-ks.com

MARKET / LANGUAGE	PAG.
IT / ITALIANO	4
UK / ENGLISH	4
DE / DEUTSCH	5
FR / FRANCH	6
CH / DEUTSCH	8
CH / FRANCH	9
CH / ITALIANO	10
BE / FRENCH	11
BE / DUTCH	12
AT / DEUTSCH	13
NL / DUTCH	14
ES / ESPAÑOL	15
PT / PORTUGUÊS	15
PL / POLSKIE	16
DK / DANSK	18
SE / SVENSKA	18
NO / NORSK	19
FI / SUOMALAINEN	20
SI / SLOVENŠČINA	21
HR / HRVATSKI	22
AL / SHQIPTAR	23
MK / МАКЕДОНСКИ	23
GR / ΕΛΛΗΝΙΚΑ	24
SK / SLOVENČINA	25
CZ / ČEŠTINA	26
HU / MAGYAR	27
RO / ROMÂNĂ	28
BG / БЪЛГАРСКИ	29
LT / LIETUVIŲ	30
LV / LATVIEŠU	31
EE / EESTI	32
TR / TÜRKÇE	33
MT / ENGLISH	34
UA / УКРАЇНСЬКИЙ	35
RU / РУССКИЙ	36

IT / ITALIANO

CONDIZIONI DI GARANZIA

In qualità di produttore dell'apparecchio, Elica S.p.A., con sede legale in Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italia, P.IVA: 00096570429, offre una garanzia convenzionale nei confronti del Consumatore. La suddetta garanzia convenzionale non sostituisce, ma si aggiunge alla garanzia legale di conformità dei prodotti di cui sono responsabili i venditori. Resta pertanto inteso che la presente garanzia lascia impregiudicati i diritti del consumatore ai sensi del D.Lgs 6 settembre 2005, n. 206 (il c.d. "Codice del Consumo"). Il prodotto è coperto da garanzia convenzionale per i difetti di conformità, per un periodo di 24 mesi dalla data riportata sul documento d'acquisto o sulla bolla di consegna. Per avvalersi della garanzia, l'utente deve essere in grado di esibire un documento fiscalmente valido. Mancando tale documento Elica può rifiutare l'intervento. La garanzia è valida solo per il territorio italiano e riguarda tutti i prodotti acquistati ed installati in Italia. Durante il periodo di validità della garanzia, Elica, nel caso in cui vengano accertati e riconosciuti difetti sul prodotto (di materiali, di fabbricazione, funzionali), provvederà alla riparazione, o alla sostituzione, gratuita dell'apparecchio o dei suoi componenti difettosi.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

Sono esclusi dalla presente garanzia i seguenti casi:

1. Trascuratezza, negligenza (o incapacità) nell'uso del prodotto, ovvero uso improprio dello stesso.
2. Errata o cattiva installazione del prodotto, salvo che l'installazione sia compresa nel contratto di vendita del prodotto e sia stata effettuata da Elica o sotto la sua responsabilità.
3. Danni al prodotto causati da chi esegue l'installazione, salvo che l'installazione sia compresa nel contratto di vendita del prodotto e sia stata effettuata da Elica o sotto la sua responsabilità.
4. Avarie o rotture causate dal trasporto, salvo che il trasporto sia compreso nel contratto di vendita del prodotto e sia stato effettuato da Elica o sotto la sua responsabilità.
5. Problemi legati all'installazione e/o all'allacciamento agli impianti di alimentazione, salvo che l'installazione sia compresa nel contratto di vendita del prodotto e sia stata effettuata da Elica o sotto la sua responsabilità.
6. Portata insufficiente degli impianti elettrici.
7. Inosservanza delle istruzioni sul corretto uso e sulla manutenzione periodica del prodotto e/o l'inosservanza delle avvertenze relative alla sicurezza contenute nel manuale di uso e manutenzione a corredo dello stesso.
8. Modifiche o adattamenti apportati al prodotto.
9. Utilizzo di ricambi, accessori e/o materiali a consumo non originali.

Inoltre, Elica non risponde dei danni causati da:

- Uso dell'apparecchio non conforme alle istruzioni riportate nel libretto istruzioni che costituisce parte integrante del contratto di vendita.

- Eventi atmosferici e naturali (fulmini, inondazioni, incendi, terremoti, etc.)
- Atti di vandalismo.
- Manutenzione e/o pulizia del prodotto con prodotti non idonei, aggressivi e non neutri.

Elica declina, inoltre, ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le indicazioni riportate nel libretto istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, salvo che l'installazione sia compresa nel contratto di vendita del prodotto e sia stata effettuata da Elica o sotto la sua responsabilità, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Resta inteso che la presente garanzia si applica solo ai consumatori e non anche nel caso cui il prodotto sia acquistato da utilizzatori professionali, quindi, per usi non domestici (comunità, ristoranti, bar, etc). Elica non risponde di difetti di funzionamento dovuti a manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato.

COMPONENTI A CONSUMO

I componenti di consumo quali filtri, griglie, cappellotti, manopole, telecomandi, lampadine e, più in generale i particolari asportabili sono esclusi dalla presente garanzia, sempre che non si tratti di vizio di fabbricazione.

DIFETTI ESTETICI

Elica non risponde di difetti estetici sul prodotto.

INTERVENTI "FUORI GARANZIA"

In caso di intervento non coperto da garanzia, tutte le spese di intervento (costi di manodopera e delle eventuali parti di ricambio), ragionevoli e preventivamente comunicate, saranno a totale carico del Consumatore.

Il Consumatore può acquistare ricambi e accessori (filtri, telecomandi, griglie...) direttamente sul sito www.shop.elica.com.

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Per ogni richiesta di intervento, il Consumatore può contattare il service provider di zona. I riferimenti sono riportati sul sito elica.com | Service Partner

UK / ENGLISH

WARRANTY CONDITIONS

Elica S.p.A. ('Elica'), is a company established in Italy, with registered office in Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italy, VAT: 00096570429. Elica as the appliance manufacturer, offers its Consumers a warranty, which is more generous than Consumers' legal rights under the Consumer Rights Act 2015. Consumers shall note that this warranty shall in no event replace your legal rights set out below.

SUMMARY OF YOUR LEGAL RIGHTS

Your key legal rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website www.adviceguide.org.uk or call 03454 04 05 06. The Consumer Rights Act 2015 says goods must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights

entitle you to the following: a) up to 30 days: if your goods are faulty, then you can get an immediate refund; and b) up to six months: if your goods can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.

WARRANTY PERIOD

The product is covered by a warranty period of 24 months starting from the purchase document/receipt or delivery note date. In order for such warranty to be considered valid, consumer must show proof of purchase (e.g. a receipt). In the absence of this document, Elica reserves the right to refuse the requested intervention. The warranty is only valid in United Kingdom and applies to all products purchased and installed in United Kingdom. During the warranty period, Elica hereby undertakes to repair or replace the appliance or its defective components, free of charge, in the event that product presents non-conformities/defects (materials, processing, functional ones), which are detected and ascertained.

EXCLUSION OF WARRANTY

The Consumer acknowledges that this warranty does not apply in the following events:

1. Carelessness, negligence (or incapacity) in using the product, therefore improper use of the same.
2. Incorrect or improper installation of the product, except when installation is included in the product sale contract and was carried out by Elica directly or under its responsibility.
3. Damage to the product caused by the installer, except when installation is included in the product sale contract and was performed by Elica directly or under its responsibility.
4. Damage or breakage caused by transport, except when transport is included in the product sale contract and was carried out by Elica directly or under its responsibility.
5. Installation and/or power supply connection problems, except when installation is included in the product sale contract and was carried out by Elica directly or under its responsibility.
6. Insufficient capacity of the electrical systems.
7. Failure to comply with the instructions on product correct/proper use and periodic maintenance and/or failure to comply with the safety warnings contained in the use and maintenance manual supplied with the product.
8. Modifications or adaptations made to the product.
9. Use of non-original spare parts, accessories and/or consumables.

In addition to the above, Elica shall not be liable for damage caused by:

- Installation and use of the appliance which does not comply with the instructions given in the user's manual, which is an integral part of the product sale contract.
- Atmospheric and natural events (lightning, floods, fires, earthquakes, etc.).
- Acts of vandalism.
- Product maintenance and/or cleaning using unsuitable, aggressive or non-neutral products.

Elica hereby declines all liability for any damage that may, directly or indirectly, be caused to persons, properties or pets as a result of failure to comply with all the instructions given in the user's manual, especially those regarding product usage, maintenance and installation, except when installation is included in the product sale contract and was carried out by Elica directly, or under its responsibility. Elica shall not be held liable for operating defects due to tampering or repairs carried out by unqualified personnel. It is hereby understood that this warranty applies only to Consumers. Elica only supplies its products for domestic and private use. If consumers use the products for any commercial, business or re-sale purpose Elica will have no liability for any loss of profit, loss of business, business interruption, or loss of business opportunity.

CONSUMABLES

Consumable components such as filters, grills, caps, knobs, remote controls, light bulbs and, more generally, removable parts are not covered by this warranty, except in the case when manufacturing defects are ascertained.

AESTHETIC DEFECTS

Products may vary slightly from their pictures. The images of the products are for illustrative purposes only. Although Elica has made every effort to display the colours accurately, they cannot guarantee that a device's display of the colours accurately reflects the colour of the products. The product may vary slightly from those images. Elica shall not be liable for aesthetic defects on the product, unless reported at the time of installation.

"OUT-OF-WARRANTY" REPAIRS

In the event of an intervention that is not covered by this warranty, all reasonable, related costs (labour costs and any spare parts), must be communicated in advance and are at Consumer's expense. The Consumer may purchase spare parts and accessories (filters, remote controls, grills, etc.) directly on the www.shop.elica.com website

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE

For any service requests, the Consumer may contact the local service provider. Contact details can be found on the elica.com | Service Partner website.

DE / DEUTSCH

GARANTIEBEDINGUNGEN

Elica S.p.A., mit Sitz in Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italien, VAT: 00096570429, als Hersteller des Geräts, bietet seinen Verbrauchern eine herkömmliche Garantie, die in keinem Fall die von den Einzelhändlern gewährte gesetzliche Gewährleistung der Produktkonformität ersetzt. Dem Endverbraucher dieses Gerätes (Verbraucher) stehen beim Kauf dieses Gerätes von einem Unternehmer (Händler) in Deutschland gesetzliche Rechte im Rahmen der Vorschriften über den Verbrauchsgüterkauf zu. Die Inanspruchnahme dieser gesetzlichen Rechte ist unentgeltlich und wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Diese Garantie gewährt dem Verbraucher daher zusätzliche Rechte. Für das Produkt gilt eine herkömmliche Konformitätsgarantie für einen Zeitraum

von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufdokuments/der Quittung oder des Lieferscheins. Damit diese Garantie als gültig betrachtet werden kann, muss der Verbraucher einen gültigen Kaufbeleg vorlegen. In Ermangelung eines solchen Dokuments behält sich Elica das Recht vor, den beantragten Eingriff abzulehnen. Die Garantie gilt nur, wenn das Gerät in einem der Mitgliedsstaaten der Europäischen Union erworben wurde, es zum Zeitpunkt des Auftretens des Mangels in Deutschland betrieben wird und Garantieleistungen auch in Deutschland erbracht werden können. Während der Gültigkeitsdauer der Garantie verpflichtet sich Elica, das Gerät oder seine defekten Teile kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, wenn Produktfehler (Material, Verarbeitung, Funktion) festgestellt werden.

EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

Die Garantie gilt nicht für Folgendes:

1. Unachtsamkeit, Fahrlässigkeit (oder Unvermögen) bei der Verwendung des Produkts, also unsachgemäße Verwendung desselben.
2. Fehlerhafte oder unsachgemäße Installation des Produkts, es sei denn, die Installation ist Bestandteil des Kaufvertrags und wurde von Elica direkt oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt.
3. Schäden am Produkt, die durch den Installateur verursacht wurden, es sei denn, die Installation ist im Kaufvertrag enthalten und wurde von Elica direkt oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt.
4. Schäden oder Brüche, die durch den Transport verursacht werden, es sei denn, der Transport ist im Kaufvertrag des Produkts enthalten und wurde von Elica direkt oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt.
5. Probleme bei der Installation und/oder beim Anschluss an die Stromversorgung, es sei denn, die Installation ist im Kaufvertrag des Produkts enthalten und wurde von Elica direkt oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt.
6. Unzureichende Kapazität der elektrischen Systeme.
7. Nichtbeachtung der Anweisungen zur korrekten/ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts und zur regelmäßigen Wartung und/oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in der mit dem Produkt gelieferten Gebrauchs- und Wartungsanleitung.
8. Am Produkt vorgenommene Änderungen oder Anpassungen.
9. Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen, -Zubehör und/oder -Verbrauchsmaterialien.

Darüber hinaus haftet Elica nicht für Schäden, die durch:

- Verwendung des Geräts unter Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung, die Bestandteil des Kaufvertrags ist, enthaltenen Anweisungen.
- Atmosphärische und natürliche Ereignisse (Blitzschlag, Überschwemmungen, Brände, Erdbeben usw.).
- Akte von Vandalismus.
- Produktpflege und/oder Reinigung mit ungeeigneten, aggressiven oder nicht neutralen Produkten.

Darüber hinaus lehnt Elica jegliche Haftung für Schäden ab, die direkt oder indirekt an Personen, Gütern oder

Haustieren infolge der Nichteinhaltung aller in der Gebrauchsanweisung enthaltenen Anweisungen, insbesondere der Anweisungen für die Verwendung, Wartung und Installation des Produkts, verursacht werden, es sei denn, die Installation ist Bestandteil des Kaufvertrags und wurde direkt von Elica oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt. Zur Klarstellung wird darauf hingewiesen, dass die Rechte des Verbrauchers nach den gesetzlichen Bestimmungen über den Verkauf von Verbrauchsgütern unberührt bleiben.

Es wird davon ausgegangen, dass die zugrundeliegende Garantie nur für Verbraucher und nicht für gewerbliche Nutzer gilt, d.h. für den nicht-häuslichen Gebrauch (Gemeinden, Restaurants, Bars, usw.). Elica haftet nicht für Betriebsstörungen, die auf Manipulationen oder Reparaturen durch unqualifiziertes Personal zurückzuführen sind.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Verschleißteile wie Filter, Gitter, Kappen, Knöpfe, Fernbedienungen, Glühbirnen und allgemeiner abnehmbare Teile fallen nicht unter diese Garantie, es sei denn, es werden Herstellungsfehler festgestellt.

ÄSTHETISCHE MÄNGEL

Elica haftet nicht für ästhetische Mängel am Produkt.

REPARATUREN AUSSERHALB DER GARANTIEZEIT

Im Falle eines Eingriffs, der nicht durch diese Garantie abgedeckt ist, müssen alle angemessenen, damit verbundenen Kosten (Arbeitskosten und eventuelle Ersatzteile) im Voraus mitgeteilt werden und gehen zu Lasten des Verbrauchers. Der Verbraucher kann Ersatzteile und Zubehör (Filter, Fernbedienungen, Grills usw.) direkt auf der Website www.shop.elica.com kaufen.

TECHNISCHER KUNDENDIENST

Bei Serviceanfragen kann sich der Verbraucher an den örtlichen Dienstleister wenden. Kontaktinformationen finden Sie auf der elica.com | Service Partner Website.

FR / FRANCH

CONDITIONS DE GARANTIE

Elica S.p.A., dont le siège social est situé Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italie, VAT: 00096570429, en tant que fabricant de l'appareil, offre à ses Consommateurs une garantie conventionnelle, qui ne remplace en aucun cas les garanties légales prévues dans le Code civil ainsi que dans le Code de la consommation. Par conséquent, il est entendu que tous les droits du consommateur, conformément aux dispositions législatives précitées ne seront en aucun cas annulées ou remplacées par la présente garantie. Le produit est couvert par une garantie conventionnelle de non-conformité pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat (présente sur la facture) ou du bon de livraison. La présente garantie n'est valable qu'en France et s'applique à tous les produits achetés et installés en France.

CONTENU DE LA GARANTIE

Pendant la période de validité de la garantie, Elica S.p.A s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement l'appareil

ou ses composants défectueux, dans le cas où des non-conformité/défauts du produit (matériaux, traitement, fonctions) seraient détectés et constatés. Les frais de main d'œuvre en lien avec la réparation de l'appareil seront à la charge de Elica S.p.A.

EXCLUSION DE LA GARANTIE

La garantie sous-jacente ne s'applique pas aux éléments suivants:

1. L'imprudence, la négligence (ou l'incapacité) dans l'utilisation du produit;
2. L'utilisation incorrecte du produit;
3. L'usure normale du produit;
4. Les chocs subis par le produit;
5. Les modifications apportées au produit par le Consommateur;
6. L'installation incorrecte ou inadéquate du produit, sauf si l'installation est incluse dans le contrat de vente du produit et a été effectuée par Elica directement ou sous sa responsabilité;
7. Les dommages au produit causés par l'installateur, sauf si l'installation est incluse dans le contrat de vente du produit et a été effectuée par Elica directement ou sous sa responsabilité;
8. Les dommages ou bris causés par le transport, sauf si le transport est inclus dans le contrat de vente du produit et a été effectué par Elica directement ou sous sa responsabilité;
9. Les problèmes d'installation et/ou de connexion à l'alimentation électrique, sauf si l'installation est incluse dans le contrat de vente du produit et a été effectuée par Elica directement ou sous sa responsabilité;
10. Les capacités insuffisantes des systèmes électriques;
11. Le non-respect des instructions relatives à l'utilisation correcte/appropriée du produit, à son entretien périodique et/ou le non-respect des avertissements de sécurité contenus dans le manuel d'utilisation et de maintenance fourni avec le produit;
12. Les modifications ou adaptations apportées au produit;
13. L'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires et/ou de consommables non originaux;

En outre, Elica ne sera pas responsable des dommages causés par:

- L'utilisation de l'appareil non conforme aux instructions données dans le manuel d'utilisation, qui fait partie intégrante du contrat de vente du produit.
- Les événements atmosphériques et naturels (foudre, inondation, incendie, séisme, etc).
- Les dommages provenant d'éléments extérieurs au produit (corps étrangers, insectes, etc)
- Les actes de vandalisme.
- L'entretien et/ou le nettoyage du produit avec des produits inadaptés, agressifs ou non-neutres.

En outre, ELICA décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés, directement ou indirectement, à des personnes, des biens ou des animaux domestiques en raison du non-respect de toutes les

instructions figurant dans le manuel d'utilisation, en particulier celles relatives à l'utilisation, l'entretien et l'installation du produit, sauf si l'installation est incluse dans le contrat de vente du produit et a été effectuée par ELICA directement ou sous sa responsabilité. Il est entendu que la présente garantie s'applique uniquement aux consommateurs et non aux utilisateurs professionnels, c'est-à-dire pour un usage non domestique (collectivités, restaurants, bars, etc). Elica S.p.A n'est pas responsable des défauts de fonctionnement dus à des manipulations ou des réparations effectuées par un personnel non qualifié.

COMPOSANTS

Les composants consommables tels que les filtres, grilles, capuchons, boutons, télécommandes, ampoules et plus généralement les pièces amovibles, ne sont pas couverts par la présente garantie, sauf dans le cas où des défauts de fabrication seraient constatés.

DEFAUTS ESTHETIQUES

ELICA n'est pas responsable des défauts esthétiques du produit.

REPARATIONS "HORS GARANTIE"

En cas d'intervention non-couverte par la présente garantie, tous les frais raisonnables qui y sont liés (frais de main d'œuvre et pièces de rechange éventuelles) doivent être communiqués à l'avance et sont à la charge du consommateur. Le consommateur peut acheter des pièces de rechange et accessoires (filtres, télécommandes, grilles, etc) directement sur le site <https://shop.elica.com/fr/>

MISE EN OEUVRE DE LA GARANTIE

Afin que cette garantie soit considérée comme valable, le Consommateur doit présenter la facture d'achat du produit. En l'absence de ce document, ELICA se réserve le droit de refuser l'intervention demandée sur le produit.

RAPPEL DES GARANTIES LEGALES

Indépendamment de la présente garantie commerciale, le Consommateur peut se prévaloir de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L.217-3 et suivants du Code de la consommation: Article L217-3 du Code de la consommation: «Le vendeur délivre un bien conforme au contrat ainsi qu'aux critères énoncés à l'article L. 217-5. Il répond des défauts de conformité existant au moment de la délivrance du bien au sens de l'article L. 216-1, qui apparaissent dans un délai de deux ans à compter de celle-ci. Dans le cas d'un contrat de vente d'un bien comportant des éléments numériques:

1° Lorsque le contrat prévoit la fourniture continue d'un contenu numérique ou d'un service numérique pendant une durée inférieure ou égale à deux ans, ou lorsque le contrat ne détermine pas la durée de fourniture, le vendeur répond des défauts de conformité de ce contenu numérique ou de ce service numérique qui apparaissent dans un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien;

2° Lorsque le contrat prévoit la fourniture continue d'un contenu numérique ou d'un service numérique pendant une durée supérieure à deux ans, le vendeur répond des défauts de conformité de ce contenu numérique ou de ce service numérique qui apparaissent au cours de la période

durant laquelle celui-ci est fourni en vertu du contrat

Pour de tels biens, le délai applicable ne prive pas le consommateur de son droit aux mises à jour conformément aux dispositions de l'article L. 217-19.

Le vendeur répond également, durant les mêmes délais, des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage, ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité, ou encore lorsque l'installation incorrecte, effectuée par le consommateur comme prévu au contrat, est due à des lacunes ou erreurs dans les instructions d'installation fournies par le vendeur.

Ce délai de garantie s'applique sans préjudice des articles 2224 et suivants du code civil. Le point de départ de la prescription de l'action du consommateur est le jour de la connaissance par ce dernier du défaut de conformité».

Article L217-5 du Code de la consommation: «I.- En plus des critères de conformité au contrat, le bien est conforme s'il répond aux critères suivants:

1° Il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien de même type, compte tenu, s'il y a lieu, de toute disposition du droit de l'Union européenne et du droit national ainsi que de toutes les normes techniques ou, en l'absence de telles normes techniques, des codes de conduite spécifiques applicables au secteur concerné;

2° Le cas échéant, il possède les qualités que le vendeur a présentées au consommateur sous forme d'échantillon ou de modèle, avant la conclusion du contrat;

3° Le cas échéant, les éléments numériques qu'il comporte sont fournis selon la version la plus récente qui est disponible au moment de la conclusion du contrat, sauf si les parties en conviennent autrement;

4° Le cas échéant, il est délivré avec tous les accessoires, y compris l'emballage, et les instructions d'installation que le consommateur peut légitimement attendre;

5° Le cas échéant, il est fourni avec les mises à jour que le consommateur peut légitimement attendre, conformément aux dispositions de l'article L. 217-19;

6° Il correspond à la quantité, à la qualité et aux autres caractéristiques, y compris en termes de durabilité, de fonctionnalité, de compatibilité et de sécurité, que le consommateur peut légitimement attendre pour des biens de même type, eu égard à la nature du bien ainsi qu'aux déclarations publiques faites par le vendeur, par toute personne en amont dans la chaîne de transactions, ou par une personne agissant pour leur compte, y compris dans la publicité ou sur l'étiquetage.

II.- Toutefois, le vendeur n'est pas tenu par toutes déclarations publiques mentionnées à l'alinéa qui précède s'il démontre:

1° Qu'il ne les connaissait pas et n'était légitimement pas en mesure de les connaître;

2° Qu'au moment de la conclusion du contrat, les déclarations publiques avaient été rectifiées dans des conditions comparables aux déclarations initiales; ou

3° Que les déclarations publiques n'ont pas pu avoir d'influence sur la décision d'achat».

Indépendamment de la présente garantie commerciale, le Client peut également se prévaloir de la garantie relative aux défauts cachés de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil.

Article 1641 du Code civil: «Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus». Article 1648 alinéa 1 du Code civil: «L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice».

SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour toute demande de service, le consommateur peut contacter le prestataire de services local, qui lui indiquera les modalités afin de faire jouer la présente garantie.

Les coordonnées sont disponibles sur le site elica.com | Service

CH / DEUTSCH

GARANTIEBEDINGUNGEN

Elica S.p.A., mit Sitz in Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italien, VAT: 00096570429, als Hersteller des Geräts, bietet seinen Verbrauchern eine herkömmliche Garantie, die in keinem Fall die von den Einzelhändlern gewährte gesetzliche Gewährleistung der Produktkonformität ersetzt. Es wird daher davon ausgegangen, dass alle Rechte des Verbrauchers gemäß dem Schweizerischen Obligationenrecht vom 30. März 1911 (SR 220) in keinem Fall durch die zugrundeliegende Garantie aufgehoben werden. Für das Produkt gilt eine herkömmliche Konformitätsgarantie für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufdokuments/der Quittung oder des Lieferscheins. Damit diese Garantie als gültig betrachtet werden kann, muss der Verbraucher einen gültigen Kaufbeleg vorlegen. In Ermangelung eines solchen Dokuments behält sich Elica das Recht vor, den beantragten Eingriff abzulehnen. Die Garantie ist nur in der Schweiz gültig und gilt für alle Produkte, die in der Schweiz gekauft und installiert werden. Während der Gültigkeitsdauer der Garantie verpflichtet sich Elica, das Gerät oder seine defekten Teile kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, wenn Produktfehler (Material, Verarbeitung, Funktion) festgestellt werden.

EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

Die Garantie gilt nicht für Folgendes:

1. Unachtsamkeit, Fahrlässigkeit (oder Unvermögen) bei der Verwendung des Produkts, also unsachgemäße Verwendung desselben.
2. Fehlerhafte oder unsachgemäße Installation des Produkts, es sei denn, die Installation ist Bestandteil des Kaufvertrags und wurde von Elica direkt oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt.
3. Schäden am Produkt, die durch den Installateur verursacht wurden, es sei denn, die Installation ist im Kaufvertrag enthalten und wurde von Elica direkt oder

unter ihrer Verantwortung durchgeführt.

4. Schäden oder Brüche, die durch den Transport verursacht werden, es sei denn, der Transport ist im Kaufvertrag des Produkts enthalten und wurde von Elica direkt oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt.

5. Probleme bei der Installation und/oder beim Anschluss an die Stromversorgung, es sei denn, die Installation ist im Kaufvertrag des Produkts enthalten und wurde von Elica direkt oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt.

6. Unzureichende Kapazität der elektrischen Systeme.

7. Nichtbeachtung der Anweisungen zur korrekten/ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts und zur regelmäßigen Wartung und/oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in der mit dem Produkt gelieferten Gebrauchs- und Wartungsanleitung.

8. Am Produkt vorgenommene Änderungen oder Anpassungen.

9. Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen, -Zubehör und/oder -Verbrauchsmaterialien.

Darüber hinaus haftet Elica nicht für Schäden, die durch:

- Verwendung des Geräts unter Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung, die Bestandteil des Kaufvertrags ist, enthaltenen Anweisungen.
- Atmosphärische und natürliche Ereignisse (Blitzschlag, Überschwemmungen, Brände, Erdbeben usw.).
- Akte von Vandalismus.
- Produktpflege und/oder Reinigung mit ungeeigneten, aggressiven oder nicht neutralen Produkten.

Darüber hinaus lehnt Elica jegliche Haftung für Schäden ab, die direkt oder indirekt an Personen, Gütern oder Haustieren infolge der Nichteinhaltung aller in der Gebrauchsanweisung enthaltenen Anweisungen, insbesondere der Anweisungen für die Verwendung, Wartung und Installation des Produkts.

Es wird davon ausgegangen, dass die zugrundeliegende Garantie nur für Verbraucher und nicht für gewerbliche Nutzer gilt, d.h. für den nicht-häuslichen Gebrauch (Gemeinden, Restaurants, Bars, usw.). Elica haftet nicht für Betriebsstörungen, die auf Manipulationen oder Reparaturen durch unqualifiziertes Personal zurückzuführen sind.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Verschleißteile wie Filter, Gitter, Kappen, Knöpfe, Fernbedienungen, Glühbirnen und allgemeiner abnehmbare Teile fallen nicht unter diese Garantie, es sei denn, es werden Herstellungsfehler festgestellt.

ÄSTHETISCHE MÄNGEL

Elica haftet nicht für ästhetische Mängel am Produkt.

REPARATUREN AUSSERHALB DER GARANTIEZEIT

Im Falle eines Eingriffs, der nicht durch diese Garantie abgedeckt ist, müssen alle angemessenen, damit verbundenen Kosten (Arbeitskosten und eventuelle Ersatzteile) im Voraus mitgeteilt werden und gehen zu Lasten des Verbrauchers. Der Verbraucher kann Ersatzteile und Zubehör (Filter, Fernbedienungen, Grills usw.) direkt auf der Website www.shop.elica.com kaufen.

TECHNISCHER KUNDENDIENST

Bei Serviceanfragen kann sich der Verbraucher an den örtlichen Dienstleister wenden. Kontaktinformationen finden Sie auf der elica.com | Service Partner Website.

CH / FRANCH

CONDITIONS DE GARANTIE

Elica S.p.A., dont le siège social est situé Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italie, VAT: 00096570429, en tant que fabricant de l'appareil, offre à ses Consommateurs une garantie conventionnelle, qui ne remplace en aucun cas la garantie légale de conformité du produit prévue par les Détaillants. Par conséquent, il est entendu que tous les droits du Consommateur conformément au Code suisse des obligations du 30 mars 1911 (SR 220) ne seront en aucun cas abandonnés par la garantie sous-jacente. Le produit est couvert par une garantie conventionnelle de non-conformité pendant une période de 24 mois à compter de la date du document d'achat/reçu ou du bon de livraison. Pour que cette garantie soit considérée comme valable, les utilisateurs doivent présenter un document fiscalement valable. En l'absence de ce document, Elica se réserve le droit de refuser l'intervention demandée. La garantie n'est valable qu'en Suisse, et s'applique à tous les produits achetés et installés en Suisse. Pendant la période de validité de la garantie, Elica s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement l'appareil ou ses composants défectueux, dans le cas où des non-conformités/défauts du produit (matériaux, traitement, fonctionnels) seraient détectés et constatés.

EXCLUSION DE LA GARANTIE

La garantie sous-jacente ne s'applique pas aux éléments suivants:

1. L'imprudence, la négligence (ou l'incapacité) dans l'utilisation du produit, donc l'utilisation incorrecte de celui-ci.
2. Installation incorrecte ou inadéquate du produit, sauf si l'installation est incluse dans le contrat de vente du produit et a été effectuée par Elica directement ou sous sa responsabilité.
3. Dommages au produit causés par l'installateur, sauf si l'installation est incluse dans le contrat de vente du produit et a été effectuée par Elica directement ou sous sa responsabilité.
4. Les dommages ou casse causés par le transport, sauf si le transport est inclus dans le contrat de vente du produit et a été effectué par Elica directement ou sous sa responsabilité.
5. Problèmes d'installation et/ou de connexion à l'alimentation électrique, sauf si l'installation est incluse dans le contrat de vente du produit et a été effectuée par Elica directement ou sous sa responsabilité.
6. Capacité insuffisante des systèmes électriques.
7. Non-respect des instructions relatives à l'utilisation correcte/appropriée du produit et à l'entretien périodique et/ou non-respect des avertissements de sécurité contenus

dans le manuel d'utilisation et d'entretien fourni avec le produit.

8. Modifications ou adaptations apportées au produit.

9. Utilisation de pièces de rechange, d'accessoires et/ou de consommables non originaux.

En outre, Elica ne sera pas responsable des dommages causés par:

- Utilisation de l'appareil non conforme aux instructions données dans le manuel d'utilisation, qui fait partie intégrante du contrat de vente du produit.
- Événements atmosphériques et naturels (foudre, inondations, incendies, séismes, etc.).
- Actes de vandalisme.
- Entretien et/ou nettoyage du produit avec des produits inadaptés, agressifs ou non neutres.

En outre, Elica décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés, directement ou indirectement, à des personnes, des biens ou des animaux domestiques en raison du non-respect de toutes les instructions figurant dans le manuel d'utilisation, en particulier celles relatives à l'utilisation, à l'entretien et à l'installation du produit. Il est entendu que la présente garantie s'applique uniquement aux consommateurs et non aux utilisateurs professionnels, c'est-à-dire pour un usage non domestique (collectivités, restaurants, bars, etc.). Elica n'est pas responsable des défauts de fonctionnement dus à des manipulations ou des réparations effectuées par du personnel non qualifié.

CONSUMMABLES

Les composants consommables tels que les filtres, les grilles, les capuchons, les boutons, les télécommandes, les ampoules et, plus généralement, les pièces amovibles ne sont pas couverts par la présente garantie, sauf dans le cas où des défauts de fabrication sont constatés.

DÉFAUTS ESTHÉTIQUES

Elica ne sera pas responsable des défauts esthétiques du produit.

LES RÉPARATIONS "HORS GARANTIE"

En cas d'intervention qui n'est pas couverte par la présente garantie, tous les frais raisonnables qui y sont liés (frais de main d'œuvre et pièces de rechange éventuelles), doivent être communiqués à l'avance et sont à la charge du Consommateur. Le Consommateur peut acheter des pièces de rechange et des accessoires (filtres, télécommandes, grilles, etc.) directement sur le site web www.shop.elica.com.

SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour toute demande de service, le Consommateur peut contacter le prestataire de services local. Les coordonnées sont disponibles sur le site web elica.com | Service Partner.

CH / ITALIANO

CONDIZIONI DI GARANZIA

In qualità di produttore dell'apparecchio, Elica S.p.A., con sede legale in Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italia, P.Iva: 00096570429, offre una garanzia

convenzionale nei confronti del Consumatore. La suddetta garanzia convenzionale non sostituisce, ma si aggiunge alla garanzia legale di conformità dei prodotti di cui sono responsabili i venditori. Pertanto, resta inteso che tutti i diritti del consumatore secondo il Codice delle Obligazioni svizzero del 30 marzo 1911 (SR 220) non saranno in alcun modo derogati dalla garanzia sottostante. Il prodotto è coperto da garanzia convenzionale per i difetti di conformità, per un periodo di 24 mesi dalla data riportata sul documento d'acquisto o sulla bolla di consegna. Per avvalersi della garanzia, l'utente deve essere in grado di esibire un documento fiscalmente valido. Mancando tale documento Elica può rifiutare l'intervento. La garanzia è valida solo per il territorio svizzero e riguarda tutti i prodotti acquistati ed installati in Svizzera. Durante il periodo di validità della garanzia, Elica, nel caso in cui vengano accertati e riconosciuti difetti sul prodotto (di materiali, di fabbricazione, funzionali), provvederà alla riparazione, o alla sostituzione, gratuita dell'apparecchio o dei suoi componenti difettosi.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

Sono esclusi dalla presente garanzia i seguenti casi:

1. Trascuratezza, negligenza (o incapacità) nell'uso del prodotto, ovvero uso improprio dello stesso.
2. Errata o cattiva installazione del prodotto, salvo che l'installazione sia compresa nel contratto di vendita del prodotto e sia stata effettuata da Elica o sotto la sua responsabilità.
3. Danni al prodotto causati da chi esegue l'installazione, salvo che l'installazione sia compresa nel contratto di vendita del prodotto e sia stata effettuata da Elica o sotto la sua responsabilità.
4. Avarie o rotture causate dal trasporto, salvo che il trasporto sia compreso nel contratto di vendita del prodotto e sia stato effettuato da Elica o sotto la sua responsabilità.
5. Problemi legati all'installazione e/o all'allacciamento agli impianti di alimentazione, salvo che l'installazione sia compresa nel contratto di vendita del prodotto e sia stata effettuata da Elica o sotto la sua responsabilità.
6. Portata insufficiente degli impianti elettrici.
7. Inosservanza delle istruzioni sul corretto uso e sulla manutenzione periodica del prodotto e/o l'inosservanza delle avvertenze relative alla sicurezza contenute nel manuale di uso e manutenzione a corredo dello stesso.
8. Modifiche o adattamenti apportati al prodotto.
9. Utilizzo di ricambi, accessori e/o materiali a consumo non originali.

Inoltre, Elica non risponde dei danni causati da:

- Uso dell'apparecchio non conforme alle istruzioni riportate nel libretto istruzioni che costituisce parte integrante del contratto di vendita.
- Eventi atmosferici e naturali (fulmini, inondazioni, incendi, terremoti, etc.)
- Atti di vandalismo.
- Manutenzione e/o pulizia del prodotto con prodotti non idonei, aggressivi e non neutri.

Elica declina, inoltre, ogni responsabilità per eventuali

danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le indicazioni riportate nel libretto istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, salvo che l'installazione sia compresa nel contratto di vendita del prodotto e sia stata effettuata da Elica o sotto la sua responsabilità, uso e manutenzione dell'apparecchio. Resta inteso che la presente garanzia si applica solo ai consumatori e non anche nel caso cui il prodotto sia acquistato da utilizzatori professionali, quindi, per usi non domestici (comunità, ristoranti, bar, etc). Elica non risponde di difetti di funzionamento dovuti a manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato.

COMPONENTI A CONSUMO

I componenti di consumo quali filtri, griglie, cappellotti, manopole, telecomandi, lampadine e, più in generale i particolari asportabili sono esclusi dalla presente garanzia, sempre che non si tratti di vizio di fabbricazione.

DIFETTI ESTETICI

Elica non risponde di difetti estetici sul prodotto.

INTERVENTI "FUORI GARANZIA"

In caso di intervento non coperto da garanzia, tutte le spese di intervento (costi di manodopera e delle eventuali parti di ricambio), ragionevoli e preventivamente comunicate, saranno a totale carico del Consumatore.

Il Consumatore può acquistare ricambi e accessori (filtri, telecomandi, griglie...) direttamente sul sito www.shop.elica.com.

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Per ogni richiesta di intervento, il Consumatore può contattare il service provider di zona. I riferimenti sono riportati sul sito elica.com | Service Partner.

BE / FRENCH

CONDITIONS DE GARANTIE

Elica S.p.A., dont le siège social est situé Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italie, VAT: 00096570429, en tant que fabricant de l'appareil, offre à ses Consommateurs une garantie conventionnelle, qui ne remplace en aucun cas la garantie légale de conformité du produit prévue par les Détaillants. Par conséquent, il est entendu que tous les droits du Consommateur conformément aux articles 1649bis à 1649octies du Code civil belge ne sont en aucun cas supprimés par la présente garantie. Le produit est couvert par une garantie conventionnelle de non-conformité pendant une période de 24 mois à compter de la date du document d'achat. Pour que cette garantie soit considérée comme valable, les utilisateurs doivent présenter un document fiscalement valable. En l'absence de ce document, Elica se réserve le droit de refuser l'intervention demandée. La garantie n'est valable qu'en Belgique, et s'applique à tous les produits achetés et installés en Belgique. Pendant la période de validité de la garantie, Elica s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement l'appareil ou ses composants défectueux, dans le cas où des non-conformités/défauts du produit (matériaux, traitement, fonctionnels) seraient

défectés et constatés.

EXCLUSION DE LA GARANTIE

La garantie sous-jacente ne s'applique pas aux éléments suivants:

1. L'imprudence, la négligence (ou l'incapacité) dans l'utilisation du produit, donc l'utilisation incorrecte de celui-ci.
2. Installation incorrecte ou inadéquate du produit, sauf si l'installation est incluse dans le contrat de vente du produit et a été effectuée par Elica directement ou sous sa responsabilité.
3. Dommages au produit causés par l'installateur, sauf si l'installation est incluse dans le contrat de vente du produit et a été effectuée par Elica directement ou sous sa responsabilité.
4. Les dommages ou casse causés par le transport, sauf si le transport est inclus dans le contrat de vente du produit et a été effectué par Elica directement ou sous sa responsabilité.
5. Problèmes d'installation et/ou de connexion à l'alimentation électrique, sauf si l'installation est incluse dans le contrat de vente du produit et a été effectuée par Elica directement ou sous sa responsabilité.
6. Capacité insuffisante des systèmes électriques.
7. Non-respect des instructions relatives à l'utilisation correcte/appropriée du produit et à l'entretien périodique et/ou non-respect des avertissements de sécurité contenus dans le manuel d'utilisation et d'entretien fourni avec le produit.
8. Modifications ou adaptations apportées au produit.
9. Utilisation de pièces de rechange, d'accessoires et/ou de consommables non originaux.

En outre, Elica ne sera pas responsable des dommages causés par:

- Utilisation de l'appareil non conforme aux instructions données dans le manuel d'utilisation, qui fait partie intégrante du contrat de vente du produit.
- Événements atmosphériques et naturels (foudre, inondations, incendies, séismes, etc.).
- Actes de vandalisme.
- Entretien et/ou nettoyage du produit avec des produits inadaptés, agressifs ou non neutres.

En outre, Elica décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés, directement ou indirectement, à des personnes, des biens ou des animaux domestiques en raison du non-respect de toutes les instructions figurant dans le manuel d'utilisation, en particulier celles relatives à l'utilisation, à l'entretien et à l'installation du produit, sauf si l'installation est incluse dans le contrat de vente du produit et a été effectuée par Elica directement ou sous sa responsabilité. Il est entendu que la présente garantie s'applique uniquement aux consommateurs et non aux utilisateurs professionnels, c'est-à-dire pour un usage non domestique (collectivités, restaurants, bars, etc.).

Elica n'est pas responsable des défauts de fonctionnement dus à des manipulations ou des réparations effectuées par

du personnel non qualifié.

CONSOMMABLES

Les composants consommables tels que les filtres, les grilles, les capuchons, les boutons, les télécommandes, les ampoules et, plus généralement, les pièces amovibles ne sont pas couverts par la présente garantie, sauf dans le cas où des défauts de fabrication sont constatés.

DÉFAUTS ESTHÉTIQUES

Elica ne sera pas responsable des défauts esthétiques du produit.

LES RÉPARATIONS "HORS GARANTIE"

En cas d'intervention qui n'est pas couverte par la présente garantie, tous les frais raisonnables qui y sont liés (frais de main d'œuvre et pièces de rechange éventuelles), doivent être communiqués à l'avance et sont à la charge du Consommateur. Le Consommateur peut acheter des pièces de rechange et des accessoires (filtres, télécommandes, grilles, etc.) directement sur le site web www.shop.elica.com.

SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour toute demande de service, le Consommateur peut contacter le prestataire de services local. Les coordonnées sont disponibles sur le site web elica.com | Service Partner.

BE / DUTCH

VOORWAARDEN VOOR GARANTIE

Elica S.p.A., met maatschappelijke zetel te Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italië, VAT: 00096570429, biedt als fabrikant van het apparaat haar Consumenten een conventionele garantie aan, die in geen geval de door Detailhandelaren verstrekte wettelijke garantie op de conformiteit van het product vervangt. Daarom wordt er hierbij van uitgegaan dat aan geen van de rechten van de Consument volgens de artikelen 1649bis tot 1649octies van het Belgisch Burgerlijk Wetboek wordt afgezien door onderliggende garantie. Het product wordt gedekt door een conventionele niet-conformiteitsgarantie voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van het aankoopdocument. Om deze garantie als geldig te kunnen beschouwen dient de gebruiker een fiscaal geldig document voor te leggen. Bij gebreke van dit document behoudt Elica zich het recht voor de gevraagde tussenkomst te weigeren. De garantie is alleen geldig in België, en geldt voor alle producten die in België zijn gekocht en geïnstalleerd. Tijdens de garantieperiode verbindt Elica zich ertoe het apparaat of de defecte onderdelen ervan kosteloos te repareren of te vervangen, indien non-conformiteiten/defecten van het product (materiaal, verwerking, werking) worden vastgesteld en geconstateerd.

UITSLUITING VAN GARANTIE

Onderliggende garantie is niet van toepassing op het volgende:

1. Onvoorzichtigheid, nalatigheid (of onbekwaamheid) bij het gebruik van het product, derhalve oneigenlijk gebruik van het product.
2. Onjuiste of ongepaste installatie van het product,

behalve wanneer de installatie in de koopovereenkomst van het product is inbegrepen en door Elica rechtstreeks of onder haar verantwoordelijkheid werd uitgevoerd.

3. Schade aan het product veroorzaakt door de installateur, behalve wanneer de installatie in de koopovereenkomst van het product is inbegrepen en door Elica rechtstreeks of onder haar verantwoordelijkheid werd uitgevoerd.

4. Schade of bgebreken veroorzaakt door het vervoer, behalve wanneer het vervoer in de koopovereenkomst van het product is inbegrepen en door Elica rechtstreeks of onder haar verantwoordelijkheid werd uitgevoerd.

5. Problemen met de installatie en/of de aansluiting op het elektriciteitsnet, behalve wanneer de installatie in de verkoopovereenkomst van het product is inbegrepen en door Elica rechtstreeks of onder haar verantwoordelijkheid werd uitgevoerd.

6. Onvoldoende capaciteit van de elektrische systemen.

7. Het niet naleven van de instructies voor een juist/gepast gebruik van het product en periodiek onderhoud en/of het niet naleven van de veiligheids waarschuwingen in de gebruiks- en onderhoudshandleiding die met het product is meegeleverd.

8. Wijzigingen of aanpassingen die aan het product zijn aangebracht.

9. Gebruik van niet-originele reserveonderdelen, accessoires en/of verbruiksartikelen.

Bovendien is Elica niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door:

- Gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de aanwijzingen in de gebruikershandleiding, die een integrerend deel uitmaakt van de koopovereenkomst van het product.

- Atmosferische en natuurlijke gebeurtenissen (bliksem, overstromingen, branden, aardbevingen, enz.).

- Daden van vandalisme.

- Onderhoud en/of reiniging van het product met ongeschikte, agressieve of niet-neutrale producten.

Voorts wijst Elica hierbij alle aansprakelijkheid af voor alle schade die direct of indirect aan personen, eigendommen of huisdieren kan worden toegebracht als gevolg van het niet naleven van alle in de gebruikershandleiding gegeven aanwijzingen, in het bijzonder die betreffende het gebruik, het onderhoud en de installatie van het product, behalve wanneer de installatie in de koopovereenkomst van het product is inbegrepen en door Elica rechtstreeks of onder haar verantwoordelijkheid werd uitgevoerd.

Hierbij wordt ervan uitgegaan dat de onderliggende garantie alleen geldt voor consumenten en niet voor professionele gebruikers, d.w.z. voor niet-huishoudelijk gebruik (gemeenschappen, restaurants, bars, enz.).

Elica kan niet aansprakelijk worden gesteld voor operationele gebreken die het gevolg zijn van manipulatie of van reparaties uitgevoerd door niet-gekwalificeerd personeel.

VERBRUIKSARTIKELEN

Verbruiksonderdelen zoals filters, grills, kapjes, knoppen, afstandsbedieningen, gloeilampen en, meer in het

algemeen, verwijderbare onderdelen vallen niet onder deze garantie, behalve wanneer fabricagefouten zijn vastgesteld.

ESTHETISCHE GEBREKEN

Elica is niet aansprakelijk voor esthetische gebreken aan het product.

"BUITEN DE GARANTIE" REPARATIES

In geval van een interventie die niet onder deze garantie valt, moeten alle redelijke kosten die hiermee verband houden (arbeidskosten en eventuele reserveonderdelen), vooraf worden meegedeeld en zijn deze voor rekening van de Consument. De Consument kan reserveonderdelen en accessoires (filters, afstandsbedieningen, grills, enz.) rechtstreeks op de website www.shop.elica.com kopen.

TECHNISCHE BIJSTAND

Voor alle dienstverzoeken kan de Consument contact opnemen met de plaatselijke dienstverlener. Contactgegevens zijn te vinden op de elica.com | Service Partner Website.

AT / DEUTSCH

GARANTIEBEDINGUNGEN

Elica S.p.A., mit Sitz in Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italien, VAT: 00096570429, als Hersteller des Geräts, bietet seinen Verbrauchern eine herkömmliche Garantie, die in keinem Fall die von den Einzelhändlern gewährte gesetzliche Gewährleistung der Produktkonformität ersetzt. Es wird daher davon ausgegangen, dass alle Rechte des Verbrauchers in keinem Fall durch die zugrundeliegende Garantie aufgehoben werden. Für das Produkt gilt eine herkömmliche Konformitätsgarantie für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufdokuments/der Quittung oder des Lieferscheins. Damit diese Garantie als gültig betrachtet werden kann, muss der Verbraucher einen gültigen Kaufbeleg vorlegen. In Ermangelung eines solchen Dokuments behält sich Elica das Recht vor, den beantragten Eingriff abzulehnen. The warranty is only valid if the warranty is only valid in Austria, and applies to all products purchased and installed in Austria. Während der Gültigkeitsdauer der Garantie verpflichtet sich Elica, das Gerät oder seine defekten Teile kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, wenn Produktfehler (Material, Verarbeitung, Funktion) festgestellt werden.

EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

Die Garantie gilt nicht für Folgendes:

1. Unachtsamkeit, Fahrlässigkeit (oder Unvermögen) bei der Verwendung des Produkts, also unsachgemäße Verwendung desselben.
2. Fehlerhafte oder unsachgemäße Installation des Produkts, es sei denn, die Installation ist Bestandteil des Kaufvertrags und wurde von Elica direkt oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt.
3. Schäden am Produkt, die durch den Installateur verursacht wurden, es sei denn, die Installation ist im Kaufvertrag enthalten und wurde von Elica direkt oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt.
4. Schäden oder Brüche, die durch den Transport

verursacht werden, es sei denn, der Transport ist im Kaufvertrag des Produkts enthalten und wurde von Elica direkt oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt.

5. Probleme bei der Installation und/oder beim Anschluss an die Stromversorgung, es sei denn, die Installation ist im Kaufvertrag des Produkts enthalten und wurde von Elica direkt oder unter ihrer Verantwortung durchgeführt.

6. Unzureichende Kapazität der elektrischen Systeme.

7. Nichtbeachtung der Anweisungen zur korrekten/ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts und zur regelmäßigen Wartung und/oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in der mit dem Produkt gelieferten Gebrauchs- und Wartungsanleitung.

8. Am Produkt vorgenommene Änderungen oder Anpassungen.

9. Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen, -Zubehör und/oder -Verbrauchsmaterialien.

Darüber hinaus haftet Elica nicht für Schäden, die durch:

- Verwendung des Geräts unter Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung, die Bestandteil des Kaufvertrags ist, enthaltenen Anweisungen.
- Atmosphärische und natürliche Ereignisse (Blitzschlag, Überschwemmungen, Brände, Erdbeben usw.).
- Akte von Vandalismus.
- Produktpflege und/oder Reinigung mit ungeeigneten, aggressiven oder nicht neutralen Produkten.

Es wird davon ausgegangen, dass die zugrundeliegende Garantie nur für Verbraucher und nicht für gewerbliche Nutzer gilt, d.h. für den nicht-häuslichen Gebrauch (Gemeinden, Restaurants, Bars, usw.).

Elica haftet nicht für Betriebsstörungen, die auf Manipulationen oder Reparaturen durch unqualifiziertes Personal zurückzuführen sind.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Verschleißteile wie Filter, Gitter, Kappen, Knöpfe, Fernbedienungen, Glühbirnen und allgemeiner abnehmbare Teile fallen nicht unter diese Garantie, es sei denn, es werden Herstellungsfehler festgestellt.

ÄSTHETISCHE MÄNGEL

Elica haftet nicht für ästhetische Mängel am Produkt.

REPARATUREN AUSSERHALB DER GARANTIEZEIT

Im Falle eines Eingriffs, der nicht durch diese Garantie abgedeckt ist, müssen alle angemessenen, damit verbundenen Kosten (Arbeitskosten und eventuelle Ersatzteile) im Voraus mitgeteilt werden und gehen zu Lasten des Verbrauchers. Der Verbraucher kann Ersatzteile und Zubehör (Filter, Fernbedienungen, Grills usw.) direkt auf der Website www.shop.elica.com kaufen.

TECHNISCHER KUNDENDIENST

Bei Serviceanfragen kann sich der Verbraucher an den örtlichen Dienstleister wenden. Kontaktinformationen finden Sie auf der elica.com | Service Partner Website.

NL / DUTCH

GARANTIEVOORWAARDEN

Elica S.p.A., gevestigd te Via Ermanno Casoli 2, 60044 Fabriano (AN), Italië, VAT: 00096570429, de fabrikant van het apparaat, biedt de consument een conventionele garantie. Deze conventionele garantie geldt naast een eventuele – wettelijke of contractuele – garantie die door Retailers wordt verstrekt en treedt niet in de plaats van een dergelijke garantie van Retailers. Deze conventionele garantie vervangt in geen geval de wettelijke rechten van de consument met betrekking tot de conformiteit van het gekochte product. Daarom moge duidelijk zijn dat alle rechten die de consument op grond van het Nederlandse Burgerlijk Wetboek heeft, in geen geval zullen vervallen door deze garantie. Voor het product geldt een conventionele garantie voor non-conformiteit gedurende een periode van 24 maanden vanaf de datum van het aankoopbewijs of de afleverbon. Om een beroep te kunnen doen op deze garantie, dienen gebruikers een geldig document over te leggen waaruit de exacte datum blijkt waarop het product door de consument is gekocht of ontvangen (voor zover deze datum afwijkt van de aankoopdatum). Zonder een dergelijk document behoudt Elica zich het recht voor om het beroep op de garantie af te wijzen. De garantie geldt alleen in Nederland, voor alle in Nederland gekochte producten. Indien er sprake blijkt te zijn van non-conformiteit/gebreken (materialen, fabricage, werking), zal Elica gedurende de garantietermijn het apparaat of de defecte onderdelen daarvan kosteloos repareren of – naar haar keuze – vervangen.

UITSLUITING VAN GARANTIE

Deze garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:

1. onzorgvuldigheid, nalatigheid (of onbekwaamheid) bij het gebruik van het product, oftewel oneigenlijk gebruik van het product;
2. onjuiste of ondeugdelijke installatie van het product, tenzij de installatie is opgenomen in de koopovereenkomst voor het product en door Elica zelf of onder haar verantwoordelijkheid is uitgevoerd;
3. schade aan het product die is veroorzaakt door de installateur, tenzij de installatie is opgenomen in de koopovereenkomst voor het product en door Elica zelf of onder haar verantwoordelijkheid is uitgevoerd;
4. schade of breuk die is veroorzaakt door het transport, tenzij het transport is opgenomen in de koopovereenkomst voor het product en door Elica zelf of onder haar verantwoordelijkheid is uitgevoerd;
5. problemen met de installatie en/of aansluiting op de stroomvoorziening, tenzij de installatie en/of aansluiting op de stroomvoorziening is opgenomen in de koopovereenkomst voor het product en door Elica zelf of onder haar verantwoordelijkheid is uitgevoerd;
6. onvoldoende capaciteit van het elektrische systeem;
7. het niet opvolgen van de instructies voor correct gebruik en periodiek onderhoud van het product en/of het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen in de

meegeleverde gebruiks- en onderhoudshandleiding;

8. het aanbrengen van wijzigingen of aanpassingen in het product;

9. het gebruik van niet-originele reserveonderdelen, accessoires en/of verbruiksartikelen.

Verder is Elica niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van:

- gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de instructies in de gebruikershandleiding, welke integraal onderdeel uitmaakt van de koopovereenkomst voor het product;
- weersomstandigheden en natuurrampen (bliksem, overstromingen, brand, aardbevingen, enz.);
- vandalisme;
- onderhoud en/of reiniging van het product met ongeschikte, agressieve of niet-neutrale producten.

Voorts wijst Elica iedere aansprakelijkheid af voor alle directe of indirecte schade aan personen, zaken of huisdieren als gevolg van het niet opvolgen van alle instructies in de gebruikershandleiding, met name die met betrekking tot gebruik, onderhoud en installatie van het product, tenzij de installatie is opgenomen in de koopovereenkomst voor het product en door Elica zelf of onder haar verantwoordelijkheid is uitgevoerd. Overigens geldt deze garantie alleen voor consumenten en niet voor professionele gebruikers, d.w.z. voor niet-huishoudelijk gebruik (instellingen, horeca e.d.). Elica is niet aansprakelijk voor een gebrekkige werking als gevolg van ingrepen of reparaties door niet-gekwalificeerd personeel.

VERBRUIKSARTIKELN

Verbruiksartikelen zoals filters, roosters, kappen, knoppen, afstandsbedieningen, lampen en meer in het algemeen verwijderbare onderdelen vallen niet onder deze garantie, tenzij er sprake is van fabricagefouten. [OPTIONEEL: Het moge duidelijk zijn dat dergelijke verbruiksartikelen onderhevig zijn aan normale slijtage en van tijd tot tijd door de consument moeten worden vervangen.]

SCHOONHEIDSFOUTJES

Elica is niet aansprakelijk voor schoonheidsfoutjes aan het product.

REPARATIES BUITEN DE GARANTIE

In geval van een reparatie die niet onder deze garantie valt, dienen alle daarmee samenhangende redelijke kosten (arbeidskosten en eventuele reserveonderdelen) vooraf te worden doorgegeven. Deze kosten komen voor rekening van de consument. De consument kan reserveonderdelen en accessoires (filters, afstandsbedieningen, roosters e.d.) rechtstreeks bestellen via de website www.shop.elica.com.

TECHNISCHE SERVICE

Voor serviceverzoeken kan de consument contact opnemen met de lokale servicepartner. Contactgegevens zijn te vinden op de website elica.com | Service Partner.

ES / ESPAÑOL

CONDICIONES DE GARANTÍA

Como fabricante del aparato, Elica S.p.A., con domicilio social en Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italia, VAT: 00096570429, ofrece una garantía convencional al Consumidor. La garantía convencional anterior no sustituye, sino que se suma a la garantía legal de conformidad de los productos de la que son responsables los vendedores. Por lo tanto, se entiende que esta garantía no afecta a los derechos del consumidor en virtud del Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios 1/2007, de 16 de noviembre, (en adelante "LGDCU"). El producto está cubierto por una garantía convencional por defectos de conformidad durante un período de 36 meses a partir de la fecha indicada en el documento de compra o en el albarán de entrega. Para hacer uso de la garantía, el usuario debe mostrar un documento fiscal válido. Si no se proporciona este documento, Elica puede rechazar el servicio. La garantía sólo es válida para el territorio de España y se refiere a todos los productos adquiridos e instalados en España. Durante el periodo de validez de la garantía, Elica reparará o sustituirá gratuitamente el aparato o sus componentes defectuosos, si se descubren y reconocen defectos en el producto (material, fabricación, funcionalidad).

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

Quedan excluidos de esta garantía los siguientes casos:

1. Descuido, negligencia (o incapacidad) en el uso del producto, o mal uso del mismo.
2. La incorrecta o mala instalación del producto, salvo que la instalación esté incluida en el contrato de venta del producto y haya sido realizada por Elica o bajo su responsabilidad.
3. Los daños al producto causados por la persona que realiza la instalación, a menos que la instalación esté incluida en el contrato de venta del producto y haya sido realizada por Elica o bajo su responsabilidad.
4. Los daños o roturas causados por el transporte, salvo que el transporte esté incluido en el contrato de venta del producto y haya sido realizado por Elica o bajo su responsabilidad.
5. Problemas relacionados con la instalación y/o conexión a los sistemas de alimentación, salvo que la instalación esté incluida en el contrato de venta del producto y haya sido realizada por Elica o bajo su responsabilidad.
6. Capacidad insuficiente de las instalaciones eléctricas.
7. El incumplimiento de las instrucciones de uso correcto y mantenimiento periódico del producto y/o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad del manual de uso y mantenimiento que acompaña al producto.
8. Modificaciones o adaptaciones realizadas en el producto.
9. Utilización de repuestos, accesorios y/o consumibles no originales.

Además, Elica no es responsable de los daños causados por:

- Uso del aparato no conforme a las instrucciones del folleto de instrucciones, que forma parte del contrato de venta.
- Eventos atmosféricos y naturales (rayos, inundaciones, incendios, terremotos, etc.)
- Actos de vandalismo.
- Mantenimiento y/o limpieza del producto con productos inadecuados, agresivos y no neutros.

Elica declina toda responsabilidad por los daños que puedan ser causados, directa o indirectamente, a personas, cosas o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones del folleto de instrucciones, especialmente las relativas a las advertencias en materia de instalación, salvo que la instalación esté incluida en el contrato de venta del producto y haya sido realizada por Elica o bajo su responsabilidad, el uso y el mantenimiento del aparato. Se entiende que esta garantía se aplica únicamente a los consumidores y no a los usuarios profesionales, es decir, a los usuarios no domésticos (comunidades, restaurantes, bares, etc.). Elica no se responsabiliza de los defectos de funcionamiento causados por manipulaciones o trabajos realizados por personal no cualificado.

COMPONENTES CONSUMIBLES

Quedan excluidas de esta garantía las piezas consumibles como los filtros, las rejillas, las tapas, los monopesos, los mandos a distancia, las bombillas y, en general, las piezas desmontables, siempre que no constituyan un defecto de fabricación.

DEFECTOS ESTÉTICOS

Elica no se hace responsable de los defectos estéticos del producto.

INTERVENCIONES "FUERA DE GARANTÍA"

En caso de intervención no cubierta por la garantía, todos los gastos de intervención (gastos de mano de obra y eventuales piezas de recambio), razonables y previamente comunicados, correrán a cargo del Consumidor. El consumidor puede adquirir piezas de recambio y accesorios (filtros, mandos a distancia, parrillas, etc.) directamente en www.shop.elica.com.

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Para cualquier solicitud de intervención, el consumidor puede dirigirse al proveedor de servicios local. Los datos de contacto se encuentran en elica.com | Service Partner.

PT / PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DA GARANTIA

A Elica S.p.A., com sede em Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Itália, VAT: 00096570429, na qualidade de produtor do produto, oferece aos seus Clientes uma garantia comercial, que, em caso algum, substitui ou afasta os direitos dos consumidores quanto à conformidade do produto, nos termos da lei aplicável. Os direitos dos consumidores previstos no Decreto-Lei 84/2021, de 18 de outubro (s direitos à reposição da conformidade, à redução do preço ou à resolução do contrato) não serão, em caso algum, renunciados ou afetados por esta garantia. O

produto encontra-se coberto por uma garantia comercial de falta de conformidade. Esta garantia aplica-se, apenas, a consumidores, excluindo-se os utilizadores profissionais, i.e. aqueles que destinam o produto a um uso não-doméstico (para o público, em restaurantes, bares, etc.). Durante o período de validade da garantia, a Elica compromete-se a reparar ou substituir o produto ou os seus componentes com defeito, sem custo, caso seja detetada falta de conformidade ou defeito no produto (nos materiais, defeito de produção ou de funcionamento).

1. Duração da garantia: esta garantia é válida por um período de 36 meses desde a data da compra, conforme indicado no documento/recibo de compra ou na guia de entrega.

Condições para utilização da garantia e procedimento: para que esta garantia seja considerada válida, o cliente deve apresentar o documento legal de compra/recibo em estado legível. Na falta deste documento, a Elica reserva o direito de recusar o pedido. Para executar esta garantia, o cliente deve contactar Elica nas referências indicadas na secção SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA.

2. Território: a garantia apenas é válida em Portugal e aplica-se a todos os produtos comprados e instalados em Portugal.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

Esta garantia não se aplica nos seguintes casos:

1. Falta de cuidado, negligência (ou incapacidade) de uso do produto e, por consequente, uso indevido do produto.
2. Instalação incorreta ou inadequada do produto, exceto quando a instalação estiver prevista no contrato de venda do produto e for realizada pela Elica diretamente ou sob sua responsabilidade.
3. Danos ao produto causados pelo instalador, exceto quando a instalação estiver incluída no contrato de venda do produto e for realizada pela Elica diretamente ou sob sua responsabilidade.
4. Danos ou quebra causados pelo transporte, exceto quando o transporte estiver incluído no contrato de venda do produto e for realizado pela Elica diretamente ou sob sua responsabilidade.
5. Problemas de instalação e/ou na ligação elétrica, exceto quando a instalação estiver incluída no contrato de venda do produto e for realizada pela Elica diretamente ou sob sua responsabilidade.
6. Capacidade insuficiente dos sistemas elétricos.
7. Não cumprimento das instruções de uso correto/adequado do produto e manutenção periódica e/ou inobservância das advertências de segurança contidas no manual de utilização e manutenção fornecido com o produto.
8. Modificações ou adaptações feitas no produto ou em qualquer um de seus componentes.
9. Utilização de peças sobressalentes, acessórios e/ou consumíveis não originais.

Adicionalmente, a Elica não é responsável por danos causados por:

- Utilização do equipamento em desconformidade com as

indicações do manual do utilizador, que é parte integrante do contrato de venda do produto.

- Eventos atmosféricos e naturais (trovoada, inundações, incêndios, terremotos, etc.).
- Atos de vandalismo.
- Manutenção e/ou limpeza do produto com produtos não adequados, agressivos ou não neutros.

Adicionalmente, a Elica declina qualquer responsabilidade por quaisquer danos que possam, direta ou indiretamente, ser causados a pessoas, bens ou animais como resultado do não cumprimento de todas as instruções contidas no manual do utilizador, especialmente aquelas relativas à utilização do produto, manutenção e instalação, exceto quando a instalação esteja incluída no contrato de venda do produto e tenha sido realizada pela Elica diretamente ou sob sua responsabilidade.

A Elica não se responsabiliza por defeitos de funcionamento devido a manipulação ou reparações realizados, no produto, por pessoal não qualificado.

A Elica não se responsabiliza por defeitos estéticos do produto.

CONSUMÍVEIS

Componentes consumíveis como filtros, grelhas, tampas, maçanetas, controlos remotos, lâmpadas e, em geral, peças removíveis não são cobertos por esta garantia, salvo se forem apurados defeitos de produção.

REPARAÇÕES “FORA DA GARANTIA”

Em caso de intervenção não coberta por esta garantia, todos os custos (custos de mão de obra e materiais, incluindo eventuais peças sobressalentes), devem ser comunicados antecipadamente e são suportados pelo cliente. O Consumidor pode adquirir peças sobressalentes e acessórios (filtros, controlos remotos, grelhas, etc.) diretamente no site www.shop.elica.com.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para quaisquer pedidos de serviço, o cliente pode entrar em contato com o fornecedor local. Os dados de contato podem ser encontrados em elica.com | Service Partner.

PL / POLSKIE

WARUNKI GWARANCJI

Elica S.p.A., z siedzibą przy Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Włochy, jako producent urządzeń oraz gwarant, udziela Konsumentom swoich produktów gwarancji jakości w rozumieniu Działu III ustawy z 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks Cywilny. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową Konsumentowi z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt Sprzedawcy, w szczególności Konsumentowi przysługuje roszczenie w rozumieniu Rozdziału 5a ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta. W związku z powyższym, niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Konsumenta wynikających z przepisów o braku zgodności rzeczy z umową. Produkt objęty jest gwarancją jakości przez okres 24 miesięcy od daty wystawienia dokumentu zakupu/paragonu lub dowodu dostawy. Aby gwarancja została

uznana za ważną, korzystający musi przedstawić ważny dokument fiskalny. W przypadku braku tego dokumentu, Elica zastrzega sobie prawo do odmowy wykonania żądanej czynności. Gwarancja jest ważna wyłącznie na terenie Polski i dotyczy wszystkich produktów zakupionych i zainstalowanych w Polsce. W okresie obowiązywania gwarancji, Elica niniejszym zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub jego wadliwych części w przypadku wykrycia i stwierdzenia niezgodności/wad produktu (materiałowych, technologicznych, funkcjonalnych). Gwarancja dotyczy wad powstałych w okresie gwarancji z przyczyn tkwiących w produkcie. Wady zauważone w okresie gwarancji należy zgłaszać zgodnie z punktem OBSŁUGA TECHNICZNA.

WYŁĄCZENIA Z GWARANCJI

Przedmiotowa gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

1. Braku ostrożności, niedbalstwa (lub nieumiejętności) podczas użytkowania produktu, a tym samym niewłaściwego korzystania z niego.
2. Nieprawidłowej lub niewłaściwej instalacji produktu, z wyjątkiem sytuacji, gdy instalacja została uwzględniona w umowie sprzedaży produktu i została przeprowadzona bezpośrednio przez spółkę Elica lub na jej odpowiedzialność.
3. Uszkodzenia produktu spowodowanego przez instalatora, z wyjątkiem sytuacji, gdy instalacja została uwzględniona w umowie sprzedaży produktu i została przeprowadzona bezpośrednio przez spółkę Elica lub na jej odpowiedzialność.
4. Uszkodzeń lub pęknięć spowodowanych transportem, z wyjątkiem sytuacji, gdy transport został uwzględniony w umowie sprzedaży produktu i został przeprowadzony bezpośrednio przez spółkę Elica lub na jej odpowiedzialność.
5. Problemów z instalacją i/lub podłączeniem zasilania, z wyjątkiem sytuacji, gdy instalacja została uwzględniona w umowie sprzedaży produktu i została przeprowadzona bezpośrednio przez spółkę Elica lub na jej odpowiedzialność.
6. Niewystarczającej wydajności systemów elektrycznych.
7. Nieprzestrzegania instrukcji dotyczących prawidłowego/nieprawidłowego użytkowania produktu i okresowej konserwacji i/lub nieprzestrzegania ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji użytkowania i konserwacji dostarczonej wraz z produktem.
8. Modyfikacji lub adaptacji produktu.
9. Używania nieoryginalnych części zamiennych, akcesoriów i/lub materiałów eksploatacyjnych.

Ponadto, spółka Elica nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane:

- Użytkowaniem urządzenia niezgodne z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, która stanowi integralną część umowy sprzedaży produktu.
- Czynniki atmosferycznymi i zjawiskami przyrodniczymi (wyładowania atmosferyczne, powódzie, pożary, trzęsienia ziemi, itp.)

- Aktami wandalizmu.

- Konserwacją i/lub czyszczeniem produktu przy użyciu nieodpowiednich, agresywnych produktów lub produktów, które nie są neutralne.

Ponadto, spółka Elica niniejszym zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za wszelkie szkody, które mogą, bezpośrednio lub pośrednio, zostać wyrządzone osobom, mieniu lub zwierzętom domowym w wyniku nieprzestrzegania wszystkich zaleceń podanych w instrukcji obsługi, w szczególności tych dotyczących użytkowania, konserwacji i instalacji produktu, z wyjątkiem sytuacji, gdy instalacja została uwzględniona w umowie sprzedaży produktu i została przeprowadzona bezpośrednio przez spółkę Elica lub na jej odpowiedzialność. Niniejszym przyjmuje się, że przedmiotowa gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do konsumentów, a nie do użytkowników profesjonalnych, tj. do użytku w miejscach publicznych (wspólnoty, restauracje, bary, itp.). Elica nie ponosi odpowiedzialności za wady eksploatacyjne spowodowane ingerencją lub naprawami przeprowadzonymi przez niewykwalifikowany personel.

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

Części eksploatacyjne, takie jak filtry, kratki, pokrywy, pokrętła, piloty (jeśli są dostarczane jako akcesoria), żarówki i ogólnie części podlegające wymianie nie są objęte zakresem niniejszej gwarancji, z wyjątkiem przypadków, w których stwierdzono wady fabryczne.

WADY ESTETYCZNE

Elica nie ponosi odpowiedzialności za wady estetyczne produktu.

NAPRAWY POZAGWARANCYJNE

W przypadku interwencji, która nie jest objęta niniejszą gwarancją, wszystkie uzasadnione, związane z nią koszty (koszty robocizny i ewentualnych części zamiennych), muszą być zgłoszone z wyprzedzeniem i obciążają Konsumenta.

Konsument może zakupić części zamienne i akcesoria (filtry, piloty, grille, itp.) bezpośrednio na stronie internetowej www.shop.elica.com.

OBSŁUGA TECHNICZNA

W przypadku jakichkolwiek zgłoszeń serwisowych Konsument może skontaktować się z lokalnym dostawcą usług pod numerem telefonu: +48 22 204 37 54, adresem mailowym: elica@quadra-net.com lub poprzez wypełnienie formularza zgłoszeniowego dostępnego na stronie <https://www.elica.com/PL-pl/skontaktuj-sie-z-nami>. Zgłoszenie serwisowe Konsumenta jest rozpatrywane w ciągu 14 dni (W przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, okres naprawy może zostać wydłużony do momentu otrzymania brakujących części zamiennych, jednak nie dłużej niż do 30 dni roboczych.). Bieżący kontakt z Konsumentem Elica utrzymuje w sposób zgodny z formą kontaktu określoną w zgłoszeniu Konsumenta, tj. w drodze telefonicznej lub mailowej.

DK / DANSK

GARANTIBESTEMMELSER

Elica S.p.A., Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italien, VAT: 00096570429, tilbyder som apparatets producent sine forbrugere en produktgaranti, jf. nedenfor. Ingen af de gældende regler om forbrugers rettigheder i henhold til den gældende danske købelov, skal anses for fraveget af nærværende garanti. Produktet er dækket af en produktgaranti i en 24-måneders periode fra datoen for købsdokumentet/kvitteringen eller følgesedlen. For at reklamationen kan betragtes som gyldig, skal forbrugeren fremvise fakturaen. I mangel af dette dokument forbeholder Elica sig retten til at afvise reklamationen. Garantien er kun gyldig i Danmark, og gælder for alle produkter købt og installeret i Danmark. I garantiperioden forpligter Elica sig til gratis at reparere eller helt udskifte apparatet eller dets defekte komponenter, hvis der opdages og konstateres produktafviser/defekter (materialer, forarbejdning, funktionelle).

GARANTIEN OMFATTER IKKE

Nærværende garanti dækker ikke følgende:

1. Skødesløshed, uagtsomhed (eller manglende evne) til at bruge produktet, og deraf følgende ukorrekt brug af det samme.
2. Forkert eller ukorrekt installation af produktet, undtagen når installation er inkluderet i købsaftalen og er udført af Elica direkte eller under dets ansvar.
3. Skader på produktet forårsaget af installatøren, undtagen når installationen er inkluderet i købsaftalen og er udført af Elica direkte eller under dennes ansvar.
4. Skader eller brud forårsaget af transport, undtagen når transport er inkluderet i købsaftalen og er udført af Elica direkte eller under dets ansvar.
5. Installations- og/eller strømforsyningsforbindelsesproblemer, undtagen når installationen er inkluderet i købsaftalen og blev udført af Elica direkte eller under dets ansvar.
6. Utilstrækkelig kapacitet af de elektriske systemer.
7. Manglende overholdelse af instruktionerne om produktets korrekte/korrekte brug og periodisk vedligeholdelse og/eller manglende overholdelse af sikkerhedsadvarsler indeholdt i brugs- og vedligeholdelsesmanualen, der følger med produktet.
8. Ændringer eller tilpasninger foretaget på produktet.
9. Skader på produktet forårsaget af Brug af uoriginale reservedele, tilbehør og/eller forbrugsvarer.

Desuden er Elica ikke ansvarlig under denne garanti for skader forårsaget af:

- Brug af apparatet, som ikke er i overensstemmelse med instruktionerne i brugervejledningen.
 - Atmosfæriske og naturlige begivenheder (lyn, oversvømmelser, brande, jordskælv osv.).
 - Hærværk.
 - Manglende produktvedligeholdelse og/eller rengøring med uegnede, aggressive eller ikke-neutrale produkter.
- Endvidere fratægger Elica sig hermed ethvert ansvar i

henhold til denne garanti for enhver skade, der direkte eller indirekte måtte være forvoldt på personer, ejendomme eller kæledyr som følge af manglende overholdelse af alle instruktionerne i brugermanualen, især dem vedrørende produktbrug, vedligeholdelse og installation, undtagen når installationen er inkluderet i købsaftalen og blev udført af Elica direkte eller under dets ansvar. Nærværende garanti gælder kun for forbrugere og ikke for professionelle brugere, dvs. til ikke-hjemmebrug (samfund, restauranter, barer osv.). Elica kan ikke holdes ansvarlig under denne garanti for driftsfejl, der skyldes manipulation eller reparationer udført af ukvalificerede personer.

FORBRUGSKOMPONENTER

Forbrugskomponenter såsom filtre, grill, hætter, drejeknapper, fjernbetjening, pærer og mere generelt aftagelige dele er ikke dækket af denne garanti, undtagen i de tilfælde, hvor fabrikationsfejl er konstateret.

ÆSTETISKE DEFEKTER

Elica er ikke ansvarlig under denne garanti for æstetiske defekter på produktet.

REPARATIONER UDEN FOR GARANTI

I tilfælde af en indgriben, der ikke er dækket af denne garanti, skal alle rimelige, relaterede omkostninger (lønomkostninger og eventuelle reservedele) meddeles på forhånd og er for forbrugers regning. Forbrugeren kan købe reservedele og tilbehør (filtre, fjernbetjening, grill osv.) direkte på www.shop.elica.com hjemmesiden.

SE / SVENSKA

VILKOR

Elica S.p.A., med adress Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italien, VAT: 00096570429, lämnar som produktens tillverkare en garanti som inte ersätter den produktgaranti som återförsäljaren tillhandahåller. Denna garanti skall inte anses ersätta eventuella konsumenters rättigheter enligt konsumentköplagen ("Konsumentköplagen"). För produkten lämnas en "48"-månaders garanti från det datum som anges på köpehandling, kvitto eller leveransdokument. För att garantin skall gälla krävs att konsumenten uppvisar ett giltigt köpedokument. Elica förbehåller sig rätten att neka begärd åtgärd om sådant dokument saknas. Garantin gäller endast i Sverige, och endast för produkter köpta och installerade i Sverige. Elica åtar sig under garantins giltighetstid att kostnadsfritt reparera eller ersätta produkten eller dess defekta komponenter, i de fall produktavvikelse/defekter (i material, tillverkning eller funktionella) upptäcks och konstateras.

UNDANTAG FRÅN GARANTIN

Denna garanti gäller ej följande:

1. Slarv, försumlighet (eller oförmåga) vid användning av produkten föranledande felaktig användning av produkten.
2. Felaktig eller olämplig installation av produkten, förutom när installation ingår i köpeavtalet och utförs av Elica eller under Elicas ansvar.
3. Skada på produkten orsakad av installatör, förutom när installation ingår i köpeavtalet och utförs av Elica eller

under Elicas ansvar.

4. Skador eller åverkan orsakade av transport förutom när transport är inkluderat i köpeavtalet och utfördes av Elica eller under Elicas ansvar.

5. Installations- och/eller strömförsörjningsanslutnings problem, förutom när installation ingår i köpeavtalet och utfördes av Elica eller under Elicas ansvar.

6. Otillräcklig kapacitet av elektriska system.

7. Underlåtenhet att följa instruktionerna för korrekt/tillbörlig användning av produkten och periodiskt underhåll, och/eller underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna i bruks- och underhålls-anvisning som medföljer produkten.

8. Förändringar eller anpassningar gjorda på produkten.

9. Skador på produkten som orsakats av användning av reservdelar, tillbehör och/eller förbrukningsvaror som ej är original.

Elica skall dessutom inte hållas ansvarig under denna garanti för skada orsakad av:

- Användning av produkten som inte är i överensstämmelse med instruktionerna i bruksanvisningen.
- Atmosfäriska händelser och händelser i naturen (blixtnedslag, översvämningar, bränder, jordbävningar, etc.).
- Vandalisering.
- Bristande produktunderhåll och/eller rengöring med olämplig, skadliga eller icke-neutrale produkter.

Elica avsäger sig härmed allt ansvar, under denna garanti, för skador som direkt eller indirekt uppkommer på personer, egendom eller husdjur till följd av underlåtenhet att följa samtliga instruktioner i bruksanvisningen, särskilt de som rör produktanvändning, underhåll och installation, förutom när installation ingår i köpeavtalet och utfördes av Elica eller under Elicas ansvar. Härmed förklaras att denna garanti gäller endast för konsumenter och inte för professionella användare, dvs. annat än för enskilt hushåll, (storkök, restauranger, barer etc.). Elica skall ej hållas ansvarig under denna garanti för funktionsfel som beror på manipulering eller reparation utförd av okvalificerade personer.

FÖRBRUKNINGSVAROR

Förbrukningsvaror som filter, grillar, kåpor, vred, fjärrkontroller, glödlampor och allmänt löstagbara delar omfattas inte av denna garanti, förutom i de fall då tillverkningsfel konstateras.

ESTETISKA DEFEKTER

Elica ansvarar inte under denna garanti för estetiska defekter på produkten.

REPARATIONER EJ TÄCKTA AV GARANTIN

Eventuella kostnader för reparationer som ej omfattas av denna garanti måste meddelas konsumenten i förväg. Konsumenten bekostar sådan reparation och står för alla rimliga och därtill relaterade kostnader (arbetskostnad och eventuella reservdelar). Konsumenten kan köpa reservdelar och tillbehör (filter, fjärrkontroller, grillar etc.) på www.shop.elica.com.

TEKNISK SERVICE

Konsumenten kan kontakta den lokala tjänsteleverantören direkt för alla serviceförfrågningar. Kontaktpuppgifter finns på elica.com | Service Partner.

NO / NORSK

GARANTIBETINGELSER

Elica S.p.A., registrert hovedkontor i Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italia, VAT: 00096570429, produsenten av produktet tilbyr forbrukerkunder en produktgaranti («Garantien»). Garantibetingelsene er gitt i det følgende. Garantien erstatter ikke under noen omstendighet garantier som måtte tilbys av forhandlere av produktet. Vilkårene i denne garantien skal ikke forstås som noe begrensning i ufravikelige lovbestemte rettigheter som gjelder til enhver tid. (Forbrukerkjøpslov m.v). Garantien gjelder i en "60"-månedersperiode («Garantiperioden») fra og med kjøpsdatoen slik denne fremgår av kvitteringen for produktet eller leveringsdato. For at Garantien skal kunne gjøres gjeldende må det fremvises gyldig kvittering eller annen gyldig kjøpsdokumentasjon. Dersom ikke slik dokumentasjon kan fremvises forbeholder Elica seg retten til å nekte å handle i henhold til Garantien. Garantien gjelder bare i Norge, og gjelder for alle produkter som er kjøpt og installert i Norge. I løpet av Garantiperioden forplikter Elica seg til å reparere eller erstatte produktet eller produktets defekte komponenter uten kostnader for forbruker dersom produktavvik/feil (material-, behandlings-, eller funksjonsfeil) ved produktet oppdages og fastslås.

UNNTAK FRA GARANTI

Garantien gjelder ikke:

1. Dersom feilen skyldes uforsiktighet, uvørenhet eller feil bruk av produktet.
2. Dersom feilen skyldes feilinstallasjon av produktet, unntatt når installasjonen er inkludert i kjøpsavtalen ved kjøp av produktet og ble utført av Elica direkte eller under Elicas ansvar.
3. Skade på produktet forårsaket av installatøren, unntatt når installasjonen er inkludert i kjøpsavtalen (inngått med Elica) ved kjøp av produktet og ble utført av Elica direkte eller under Elicas ansvar.
4. Ved skade eller feil forårsaket av transport, unntatt når transporten er inkludert i kjøpsavtalen (inngått med Elica) og ble utført av Elica direkte eller under Elicas ansvar.
5. Feilen skyldes installasjonen eller problemer med strømforsyning, unntatt når installasjon er inkludert i kjøpsavtalen (inngått med Elica) og ble utført av Elica direkte eller under Elicas ansvar.
6. Feil som følge av utilstrekkelig kapasitet i strømmettet eller for lav spenning.
7. Ved feil som følge av manglende etterlevelse av instruksjonene, uriktig bruk av produktet, manglende periodisk vedlikehold og/eller bruk i strid med sikkerhetsadvarslene som gitt bruks- og vedlikeholds manualen som følger med produktet.
8. Uautorisert reparasjon, endring eller tilpassing av

produktet.

9. Bruk av originale reservedeler, tilbehør og/eller andre forbruksvarer.

Elica er heller ikke ansvarlig for skader forårsaket av:

- Bruk av produktet som ikke er i samsvar med instruksjonene gitt i brukerhåndboken som inngår som del av kjøpsavtalen.
- Ulykker eller eksterne årsaker som skyldes naturlige hendelser (lyn, atmosfæriske forstyrrelser, flom, branner, jordskjelv, etc.).
- Hærverk.
- Vedlikehold av produktet og/eller rengjøring ved bruk av uegnede, etsende eller ikke nøytrale produkter.

Videre beskriver Elica seg ethvert ansvar for enhver skade som direkte eller indirekte kan påføres personer, eiendom eller kjæledyr som følge av manglende overholdelse av instruksjonene gitt i brukerhåndboken, spesielt de som gjelder produktbruk, vedlikehold og installasjon, unnatt når installasjonen er inkludert i produktsalgskontrakten og ble utført av Elica direkte, eller under dets ansvar. Garantien gjelder kun i forbrukerforhold. Garantien gjelder kun for forbrukere og ikke for næringsdrivende eller bruk i annen kommersiell og/eller profesjonell sammenheng (eksempelvis på barer, restauranter ol.). Elica skal ikke holdes ansvarlig for driftsfeil på grunn av endring av produktet eller reparasjoner utført av ukvalifisert personell.

FORBRUKSVARER

Forbrukskomponenter som filtre, griller, hetter, knotter, fjernkontroller, lyspærer og generelt avtakbare deler, dekkes ikke av denne garantien, utenom de tilfeller der det er fastslått produksjonsfeil.

ESTETISKE FEIL

Garantien omfatter ikke rene estetiske feil.

REPARASJONER SOM IKKE DEKKES AV GARANTIEN

Ved reparasjon eller annen handling som ikke dekkes av Garantien, må forbrukeren selv bære alle påløpte, rimelige kostnader (lønnskostnader og kostnader for reservedeler). Slike kostnader skal opplyses til forbruker før de belastes. Forbrukeren kan kjøpe reservedeler og tilbehør (filtre, fjernkontroller, griller osv.) direkte på Elicas nettsted: www.shop.elica.com.

FI / SUOMALAINEN

TAKUUEHDOT

Laitteen valmistaja, Elica S.p.A., kotipaikka Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italia, VAT: 00096570429, tarjoaa kuluttaja-asiakkailleen jäljempänä tarkemmin yksilöidyn takuun. Takuu ei rajoita kuluttajan muita lainmukaisia oikeuksia. Takuun nojalla Elica S.p.a. myöntää kuluttajille valmistamiaan tuotteita koskevan virhetakuun, joka on voimassa 24 kuukauden ajan ko. tuotteen ostoa osoittavan asiakirjan, kuten ostokuitin tai toimitusasiakirjan päivämäärästä lukien. Takuun voimassaoloa käyttäminen edellyttävät edellä mainitun asiakirjan esittämisen. Takuu on voimassa Suomessa, ja se koskee vain Suomesta ostettuja ja täällä asennettuja tuotteita. Takuun voimassaoloaikana Elica S.p.a. sitoutuu

korjaamaan tai vaihtamaan laitteen tai sen vialliset osat, mikäli tuotteessa havaitaan sen luovutushetkellä tuotevaatimusten vastaisia vikoja (materiaalit, käsittely, toiminnalliset viat).

TAKUUN ULKOPUOLELLE JÄÄVÄT VIAT JA TILANTEET

Takuu ei kata seuraavia tuotteen vikoja tai tilanteita:

1. Huolimattomuus, laiminlyönti (tai väärinkäyttö) tuotteen käytössä,
2. Tuotteen virheellinen asennus, paitsi jos asennus sisältyy tuotteen myyntisopimukseen ja Elica S.p.a. on suorittanut asennuksen suoraan tai ottanut sen vastuulle.
3. Asentajan aiheuttama tuotteen vahingoittuminen, paitsi jos asennus sisältyy tuotteen myyntisopimukseen ja Elica S.p.a. on suorittanut sen suoraan tai ottanut sen vastuulle.
4. Kuljetuksen aiheuttamat vahingot tai rikkoutuminen, paitsi jos kuljetus sisältyy tuotteen myyntisopimukseen ja Elica S.p.a. on suorittanut sen suoraan tai ottanut sen vastuulle.
5. Asennus- ja/tai virtalähteen liitäntäongelmat, paitsi jos asennus sisältyy tuotteen myyntisopimukseen ja Elica S.p.a. on suorittanut sen suoraan tai ottanut sen vastuulle.
6. Sähköjärjestelmien riittämätön kapasiteetti.
7. Tuotteen oikeaa/asianmukaista käyttöä ja määräaikaishuoltoa koskevien ohjeiden ja/tai tuotteen mukana toimitetun käyttö- ja huoltokäsikirjan ohjeiden ja turvallisuusvaroitusten noudattamatta jättäminen.
8. Tuoteeseen tehty muutokset tai mukautukset.
9. Muiden kuin alkuperäisten varaosien, lisävarusteiden ja/ tai tarvikkeiden käyttö.

Elica S.p.a. ei myöskään ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet:

- Laitteen käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä
- Yllättävistä luonnon tapahtumista (salamat, tulvat, tulipalot, maanjäristykset jne.).
- Ilkivallasta
- Tuotteen ylläpidosta, huollosta ja/tai puhdistuksesta siihen sopimattomilla, liian voimakkailla ja/tai ei-neutraaleilla aineilla.

Lisäksi Elica S.p.a. ei vastaa henkilöille, omaisuudelle tai lemmikkieläimille suoraan tai välillisesti aiheutuneesta vahingosta, mikäli kaikkia tuotteen käyttöohjeita ei ole noudatettu mukaan lukien erityisesti tuotteiden käyttöä, huoltoa ja asennusta koskevia ohjeet, ellei vahinko johdu virheellisestä asennuksesta, joka on sisällynyt tuotteen myyntisopimukseen ja Elica S.p.a. on suorittanut asennuksen suoraan tai ottanut sen vastuulle. Tätä takuuta sovelletaan ainoastaan kuluttaja-asiakkaisiin, ei ammatti- tai yritysasiakkaisiin (yhteisöt, ravintolat, baarit jne.). Elica S.p.a. ei ole vastuussa laitteelle aiheutuneista vioista tai korjauksista johtuvista toimintavirheistä, joita esim. epäpätevä henkilöstö on aiheuttanut.

KULUVAT OSAT

Kuluvat osat, kuten suodattimet, grillit, korkit, nupit, kaukosäätimet, lamput ja yleisemmin irrotettavat osat eivät kuulu tämän takuun piiriin, paitsi jos niissä on todettu valmistusvirhe. Kuluttaja voi ostaa varaosia ja lisävarusteita (suodattimia, kaukosäätimiä, grillejä jne.) suoraan www.shop.elica.com verkkosivustolta.

ESTEETTISET VIAT

Elica ei ole vastuussa tuotteen esteettisistä vioista.

"TAKUUN ULKOPUOLISET" KORJAUKSET

Takuuseen kuulumattomat toimet ja niihin liittyvät kustannukset jäävät kuluttajan vastattavaksi.

TEKNINEN TUKI

Teknistä tukea tarvittaessaan kuluttaja voi ottaa yhteyttä paikalliseen palveluntarjoajaan. Yhteystiedot löytyvät verkkosivulta: elica.com | Service Partner.

SI / SLOVENŠČINA

POGOJI GARANCIJE

Podjetje Elica S.p.A. s sedežem na naslovu Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italija, VAT: 00096570429, kot proizvajalec blaga in izdajatelj garancijskega lista, jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga pri normalni uporabi v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga kupcu. Ta garancija ne izključuje, nadomešča, omejuje ali odvzema pravic, ki so potrošnikom zagotovljene skladno z vsakokrat veljavno zakonodajo na območju Republike Slovenije. Podjetje Elica S.p.A. za izdelke zagotavlja garancijo v 24-mesečnem garancijskem roku, ki začne teči z datumom, ki je naveden na dobavnici in/ali originalnem računu o nakupu blaga in se šteje za datum izročitve blaga kupcu. Pri uveljavljanju garancije mora kupec predložiti originalno dobavnico in/ali originalni račun o nakupu blaga, iz katerega izhaja podatek o datumu izročitve blaga, podatki o prodajalcu in podatki, ki identificirajo blago, saj si v nasprotnem primeru podjetje Elica S.p.A. pridržuje pravico zavrniti uveljavljanje zahtevkov iz garancije. Garancija velja na območju Republike Slovenije ter velja za izdelke, ki so kupljeni in nameščeni na območju Republike Slovenije. Podjetje Elica S.p.A., se zavezuje, da bo v garancijskem roku poskrbelo za brezplačno popravilo okvar in odpravo pomanjkljivosti izdelka ali zamenjalo izdelek ali njegove okvarjene sestavne dele, ki se pojavijo pri normalni uporabi izdelka v garancijskem roku, v kolikor v izdelek ni posegla nepooblaščen oseba, pod pogojem, da bodo odkrite in ugotovljene neskladnosti ali pomankljivosti izdelka (v materialih, pri proizvodnji, funkcionalne napake). Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

IZKLJUČITVE IN OMEJITVE GARANCIJE

Garancija ne velja in se ne prizna v naslednjih primerih:

1. Zaradi neprevidnosti, malomarnosti (ali nesposobnosti) pri uporabi izdelka, torej zaradi nepravilne uporabe izdelka.
2. Zaradi nepravilne in nestrokovne inštalacije izdelka, razen če je inštalacija vključena v prodajno pogodbo in jo je izvedlo podjetje Elica S.p.A. neposredno ali je bila

inštalacija izvedena s strani pooblaščen osebe podjetja Elica S.p.A.

3. Pri poškodbah izdelka, ki jo povzroči monter, razen kadar je inštalacija vključena v prodajno pogodbo in jo je izvedlo podjetje Elica S.p.A. neposredno ali je bila inštalacija izvedena s strani pooblaščen osebe podjetja Elica S.p.A.

4. Pri škodi ali poškodbah, povzročenih med prevozom, razen če je prevoz vključen v prodajno pogodbo in jo je izvedlo podjetje Elica S.p.A. neposredno ali pooblaščen oseba podjetja Elica S.p.A.

5. Zaradi težav pri inštalaciji in/ali priključitvi na električno omrežje, razen če je inštalacija vključena v prodajno pogodbo in jo je izvedlo podjetje Elica S.p.A. neposredno ali pooblaščen oseba s strani podjetja Elica S.p.A.

6. Zaradi nezadostne zmogljivosti električnih sistemov.

7. Zaradi neupoštevanja navodil za uporabo izdelka ter navodil za vzdrževanje in/ali zaradi neupoštevanja varnostnih opozoril iz priročnika za uporabo in vzdrževanje, ki je priložen izdelku.

8. Zaradi sprememb ali posegov v izdelek, ki so bili opravljeni s strani nepooblaščen oseb.

9. Zaradi uporabe neoriginalnih nadomestnih oziroma rezervnih delov, dodatne opreme in/ali potrošnega materiala.

Poleg zgoraj navedenega podjetje Elica S.p.A. ne jamči za nikakršno škodo, ki nastane zaradi:

- uporabe izdelka, ki ni skladna z navodili za uporabo, ki so sestavni del prodajne pogodbe izdelka;
- atmosferskih in naravnih pojavov (npr. udar strele, poplave, požari, potresi ipd.);
- vandalizma;
- vzdrževanja in/ali čiščenja izdelka z uporabo neprimernih ali agresivnih izdelkov.

Podjetje Elica S.p.A. zavrta tudi vsakršno odgovornost za škodo, ki bi lahko neposredno ali posredno nastala osebam, premoženju ali hišnim ljubljencem zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, zlasti tistih, ki se nanašajo na uporabo, vzdrževanje in inštalacijo izdelka, razen če je inštalacija vključena v prodajno pogodbo izdelka in jo je opravilo podjetje Elica S.p.A. neposredno ali je bila izvedena s strani pooblaščen oseb podjetja Elica S.p.A. Garancijski pogoji veljajo samo za potrošnike kot fizične osebe in za nakup in uporabo v gospodinjstvu in ne veljajo za profesionalne uporabnike in za poslovno uporabo. Podjetje Elica S.p.A. ni odgovorno za napake v delovanju izdelka, ki so posledica posegov ali popravil oseb, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista.

POTROŠNI MATERIAL

Iz garancije so izvzeti potrošni deli, ki so podvrženi stalni obrabi, kot so filtri, rešetke, pokrovčki, gumbi, daljinski upravljalniki, žarnice in na splošno odstranljivi deli, razen v primeru ugotovljenih proizvodnih napak.

ESTETSKE NAPAKE

Podjetje Elica S.p.A. ni odgovorno za estetske napake na izdelku.

IZVINGARANCIJSKA POPRAVILA

V primeru posega, ki ga ta garancija ne krije, je potrebno vse razumne in povezane stroške (stroške dela in morebitne nadomestne dele) sporočiti potrošniku vnaprej, pri čemer tovrstni stroški v celoti bremenijo potrošnika. Potrošnik lahko nadomestne dele in dodatno opremo (filtri, daljinski upravljalniki, rešetke itd.) kupi neposredno na spletni strani www.shop.elica.com. Podjetje Elica S.p.A. zagotavlja potrošniku proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate 3 leta po poteku garancijskega roka.

STORITEV TEHNIČNE POMOČI

Potrošnik lahko za kakršne koli zahteve po storitvah kontaktira servisnega partnerja na območju Republike Slovenije. Kontaktni podatki so na voljo na spletni strani: elica.com | Service Partner.

INFORMACIJE O PRODAJALCU

Izdelek:

- Serijska številka
- Datum prodaje izdelka oziroma izročitve blaga.
- Ime podjetja in sedež prodajalca ter podatki o prodajnem mestu.
- Žig in podpis prodajalca.

HR / HRVATSKI

UVJETI JAMSTVA

Elica S.p.A., sa sjedištem u via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italija, VAT: 00096570429, kao proizvođač uređaja, nudi svojim potrošačima komercijalno jamstvo, koje ni u kojem slučaju ne zamjenjuje zakonsko jamstvo o sukladnosti proizvoda koje su osigurali trgovci na malo. Stoga se podrazumijeva da unatoč odgovarajućem /ovom jamstvu potrošač i dalje ima prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke stvari na temelju hrvatskih zakona prema prodavatelju besplatno te da komercijalno jamstvo ne utječe na prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke. Proizvod je pokriven komercijalnim jamstvom za razdoblje od 24 mjeseca od datuma kupnje/predaje ili dostave proizvoda. Da bi se takvo jamstvo smatralo valjanim, korisnici moraju predočiti fiskalno valjan dokument odnosno račun. U nedostatku ovog dokumenta, Elica zadržava pravo odbiti traženu intervenciju. Jamstvo vrijedi samo u Hrvatskoj, a odnosi se na sve proizvode kupljene i instalirane ili ugrađene u Hrvatskoj. Tijekom jamstvenog roka valjanosti Elica se ovime obvezuje besplatno popraviti ili zamijeniti uređaj ili njegove neispravne komponente, u slučaju da se otkriju i utvrde nesukladnosti/nedostaci proizvoda (materijalni, procesni, funkcionalni).

ISKLJUČENJE JAMSTVA

Predmetno jamstvo ne odnosi se na sljedeće:

1. Nepažnju, nemar (ili nesposobnost) u korištenju proizvoda, stoga neispravnu ili nepravilnu uporaba istog.
2. Nepravilnu ili neispravnu ugradnju ili instalaciju proizvoda, osim kada je ugradnja ili instalacija uključena u ugovor o prodaji proizvoda i Elica ga je provela izravno ili pod svojom odgovornošću.

3. Oštećenje proizvoda uzrokovano instalaterom ili ugradnjom, osim kada je instalacija ili ugradnja uključena u ugovor o prodaji proizvoda i Elica ga je izvršila izravno ili pod svojom odgovornošću.

4. Štetu ili oštećenje uzrokovano prijevozom, osim kada je prijevoz uključen u ugovor o prodaji proizvoda i Elica ga je izvršila izravno ili pod svojom odgovornošću.

5. Problemi s instalacijom i/ili priključkom napajanja, osim kada je instalacija uključena u ugovor o prodaji proizvoda i Elica ju je provela izravno ili pod svojom odgovornošću.

6. Nedovoljan kapacitet električnih sustava.

7. Nepoštivanje uputa o ispravnoj/pravilnoj uporabi proizvoda i periodičnom održavanju i/ili nepoštivanju sigurnosnih upozorenja sadržanih u priručniku za uporabu i održavanje isporučenom s proizvodom.

8. Izmjene ili prilagodbe proizvoda.

9. Uporabu ne originalnih rezervnih dijelova, pribora i/ili potrošnog materijala.

Nadalje, Elica ne snosi odgovornost za štetu prouzročenu:

- Korištenjem uređaja koje nije u skladu s uputama navedenim u korisničkom priručniku, koji je sastavni dio ugovora o prodaji proizvoda.
- Atmosferskim i prirodnim uvjetima ili nepogodama (munje, poplave, požari, potresi itd.).
- Djelima vandalizma.

- Održavanjem i/ili čišćenjem proizvoda neprilagođenim, agresivnim ili ne-neutralnim proizvodima.

Nadalje, Elica ovime odbija svu odgovornost za bilo kakvu štetu koja može, izravno ili neizravno, biti nanesena osobama, objektima ili kućnim ljubimcima zbog nepoštivanja svih uputa navedenih u korisničkom priručniku, posebno onih koje se odnose na uporabu, održavanje i ugradnju/instalaciju proizvoda, osim kada je ugradnja/instalacija uključena u ugovor o prodaji proizvoda i koju je Elica izravno provela, ili pod svojom odgovornošću. Predmetno jamstvo primjenjuje se samo na potrošače, a ne na profesionalne korisnike, odnosno na ne-kućansku uporabu proizvoda (zajednice, restorani, barovi itd.). Elica ne snosi odgovornost za operativne nedostatke prouzrokovane zbog neovlaštenog rukovanja ili popravaka koje obavlja nekvalificirano osoblje.

POTROŠNI MATERIJAL

Potrošne komponente kao što su filtri, rešetke, čepovi, gumbi, daljinski upravljači, žarulje i, općenito, odvojivi dijelovi nisu pokriveni ovim jamstvom, osim u slučaju kada se utvrde nedostaci u proizvodnji.

ESTETSKI NEDOSTACI

Elica nije odgovorna za estetske nedostatke na proizvodu.

POPRAVCI "IZVAN JAMSTVA"

U slučaju intervencije koja nije pokrivena ovim jamstvom, svi razumni, povezani troškovi (troškovi rada i svi rezervni dijelovi) moraju se unaprijed priopćiti, dok troškove snosi potrošač.

Potrošač može kupiti rezervne dijelove i dodatnu opremu (filtre, daljinske upravljače, roštilje itd.) izravno na internet stranici www.shop.elica.com.

USLUGA TEHNËÇKE POMOÇI

Za sve zahtjeve u skladu s ovim jamstvom potrošač se može obratiti lokalnom pružatelju usluga. Kontakt podaci su raspoloživi na Internet stranici elica.com | Service Partner.

AL / SHQIPTAR

KUSHTET E GARANCISË

Elica S.p.A., me zyrë të regjistruar në Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Itali, VAT: 00096570429, si prodhuesi i pajisjes, u ofron Konsumatorëve të saj një garanci konvencionale, e cila në asnjë rast nuk do të zëvendësojë garancinë ligjore të konformitetit të produktit të parashikuar nga Shitësit me pakicë. Prandaj, nënkuptohet që në asnjë rast nuk do të hiqet dorë nga të drejtat e Konsumatorit nga garancia bazë në zbatim të ligjit nr. 9902, datë 17 Prill 2008, versioni i konsoliduar deri në vitin 2018 (i ashtuquajtur "Kodi i Konsumatorit").

Produkti mbulohet nga një garanci konvencionale jokonformiteti për një periudhë 24-mujore që nga data e dokumentit të blerjes/marrjes ose fletëdorëzimit në Shqipëri. Në mënyrë që një garanci e tillë të konsiderohet e vlefshme, përdoruesit duhet të paraqesin një dokument të vlefshëm fiskal. Në mungesë të këtij dokumenti, Elica rezervon të drejtën të refuzojë ndërhyrjen e kërkuar. Garancia është e vlefshme në Shqipëri dhe vlen për të gjitha produktet e blera ose të dorëzuara dhe të instaluara në Shqipëri. Gjatë periudhës së vlefshmërisë së garancisë, Elica merr përsipër të riparojë ose zëvendësojë pajisjen ose komponentët e saj me defekt, pa pagesë, në rast se zbulohen dhe konstatohen mospërputhje/defekte të produktit (materiale, përpunuese, funksionale).

PËRJASHTIM NGA GARANCIA

Garancia bazë nuk zbatohet për sa vijon:

1. Pakujdesia, neglizhenca (ose paafësia) në përdorimin e produktit, pra përdorimi jo i duhur i tij.
2. Instalim i pasaktë ose i gabuar i produktit, përveç rasteve kur instalimi përfshihet në kontratën e shitjes së produktit dhe është kryer nga Elica drejtpërdrejt ose nën përgjegjësinë e saj.
3. Dëmtimi i produktit i shkaktuar nga instaluesi, përveç rasteve kur instalimi përfshihet në kontratën e shitjes së produktit dhe është kryer nga Elica drejtpërdrejt ose nën përgjegjësinë e saj.
4. Dëmtimi ose thyerja e shkaktuar nga transporti, përveç rasteve kur transporti përfshihet në kontratën e shitjes së produktit dhe është kryer nga Elica drejtpërdrejt ose nën përgjegjësinë e saj.
5. Probleme me instalimin dhe/ose lidhjen e furnizimit me energji elektrike, përveç rasteve kur instalimi përfshihet në kontratën e shitjes së produktit dhe është kryer nga Elica drejtpërdrejt ose nën përgjegjësinë e saj.
6. Kapaciteti i pamjaftueshëm i sistemeve elektrike.
7. Mosrespektimi i udhëzimeve për përdorimin e saktë/duhur të produktit dhe mirëmbajtjen periodike dhe/ose mospërputhje me paralajmërimet e sigurisë të përfshira në manualin e përdorimit dhe mirëmbajtjes të dhënë me produktin.

8. Modifikimet ose përshtatjet e bëra në produkt.

9. Përdorimi i pjesëve të këmbimit, aksesorëve dhe/ose komponentëve të konsumueshme jo origjinale.

Për më tepër, Elica nuk do të jetë përgjegjëse për dëmet e shkaktuara nga:

- Përdorimi i pajisjes që nuk përputhet me udhëzimet e dhëna në manualin e përdorimit, përveç rasteve kur udhëzimet e dhëna në manualin e përdorimit janë të pasakta dhe shkaktojnë një instalim të gabuar ose jo të duhur, që është pjesë përbërëse e kontratës së shitjes së produktit.
- Ngjarjet atmosferike dhe natyrore (rrufetë, përmytjet, zjarret, tërmetet, etj.).
- Akte vandalizmi.
- Mirëmbajtja dhe/ose pastrimi i produktit duke përdorur produkte të papërshtatshme, agresive ose jo neutrale.

Për më tepër, Elica refuzon të gjitha përgjegjësitë për çdo dëm që, drejtpërdrejt ose tërthorazi, mund t'u shkaktohet personave, pronave ose kafshëve shtëpiake si rezultat i mosrespektimit të të gjitha udhëzimeve të dhëna në manualin e përdoruesit, veçanërisht ato në lidhje me përdorimin, mirëmbajtjen dhe instalimin e produktit dhe, përveç rasteve kur instalimi përfshihet në kontratën e shitjes së produktit dhe është kryer nga Elica drejtpërdrejt, ose nën përgjegjësinë e saj. Në këtë mënyrë kuptohet që garancia bazë vlen vetëm për konsumatorët dhe jo për përdoruesit profesionistë, pra për përdorim jo-shtëpiak (komunitete, restorante, bare, etj.). Elica nuk do të mbahet përgjegjëse për defektet e funksionimit për shkak të ndërhyrjeve ose riparimeve të kryera nga personel i kualifikuar.

TE KONSUMUESHME

Komponentët e konsumueshëm si filtra, grila, kapakë, pulla, telekomandë, llamba dhe, në përgjithësi, pjesët e lëvizshme nuk mbulohen nga kjo garanci, me përjashtim të rasteve kur konstatohen defekte në prodhim.

DEFEKTE ESTETIKE

Elica nuk do të jetë përgjegjëse për defektet estetike të produktit.

RIPARIMET "JASHTË GARANCISË"

Në rast të një ndërhyrjeje që nuk mbulohet nga kjo garanci, të gjitha kostot e arsyeshme, relevante (kostot e punës dhe çdo pjesë këmbimi), duhet të komunikohen paraprakisht dhe janë në ngarkim të Konsumatorit. Konsumatori mund të blejë pjesë këmbimi dhe aksesorë (filtra, telekomandë, grila, etj.) direkt në faqen e internetit www.shop.elica.com.

SHËRBIMI I ASISTENCËS TEKNIKE

Për çdo kërkesë shërbimi, Konsumatori mund të kontaktojë ofruesin lokal të shërbimit. Detajet e kontaktit mund të gjenden në Faqja e internetit elica.com | Service Partner.

MK / МАКЕДОНСКИ

УСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈАТА

Елица С.п.А., со регистрирано седиште на Виа Ермано Касоли, 2 60044 Фабриано (АН), Италија, VAT: 00096570429, како производител на апарати, им нуди

на своите потрошувачи фабричка гаранција, која во ниеден случај нема да ја замени законската гаранција за сообразност која ја обезбедуваат трговците. Затоа, под ова се подразбира дека сите права на потрошувачите кои произлегуваат од Законот за облигационите односи, Законот за заштита на потрошувачите, и националното законодавство кое ја регулира продажбата, во ниту еден случај нема да бидат откажани со оваа гаранција. Производот е покриен со фабричка гаранција за не-сообразност за период од 24 месеци од денот на документот/ белешката за продажбата или од датумот на белешката за достава. Со цел ваквата гаранција да се смета за валидна, корисниците мора да покажат валиден фискален документ. Во отсуство на таков документ, Елица го задржува правото да ја одбие побараната интервенција. Гаранцијата е валидна само во Република Северна Македонија, и се однесува на сите производи купени и монтирани во Република Северна Македонија. За време на важноста на гарантниот период, Елица се обврзува да поправи или да замени апарат или негови дефектни компоненти, без надомест, во случај кога не-сообразноста/дефектот (материјали, обработка, функција) се детектирани и потврдени.

ИСКЛУЧОЦИ ОД ГАРАНЦИЈАТА

Оваа гаранција не се однесува на следново:

1. Невнимание, небрежност (или неспособност) при користењето на производот, а со тоа и несоодветно користење на истиот.
 2. Погрешна или неправилна монтажа на производот, освен кога монтажата е вклучена во договорот за продажба и била изведена директно од страна на Елица или под нејзина надлежност.
 3. Оштетувања на производот предизвикани од монтажерот, освен кога монтажата е вклучена во договорот за продажба и била изведена директно од страна на Елица или под нејзина надлежност.
 4. Оштетувања или кршење предизвикано при транспорт, освен кога транспортот е вклучен во договорот за продажба и бил изведен директно од страна на Елица или под нејзина надлежност.
 5. Проблеми при монтажата и/или проблеми со снабдувањето со електрична енергија, освен кога монтажата е вклучена во договорот за продажба и била изведена директно од страна на Елица или под нејзина надлежност.
 6. Недоволен капацитет на електричните системи.
 7. Пропуштање на усогласеност со инструкциите за точно/правилно користење на производот и повременото одржување и/или пропуштање на усогласеност со безбедносните предупредувања содржани во прирачникот за користење и одржување обезбеден заедно со производот.
 8. Модификации и адаптации направени на производот.
 9. Користење на не-оригинални резервни делови, додатоци и/или потрошни материјали.
- Исто така, Елица нема да биде одговорна за штети

предизвикани од:

- Користење на апаратот кое не соодветствува со насоките дадени во прирачникот за користење, кој е интегрален дел од договорот за продажба.
- Атмосферски и природни непогоди (молњи, поплави, пожари, земјотреси, итн.).
- Дела на вандализам.
- Одржување и чистење на производот со користење на несоодветни, агресивни или не-неутрални производи.

Понатаму, Елица се оградува од секаква одговорност за штети кои може директно или индиректно да им бидат предизвикани на луѓе, имоти или животни како резултат на пропуштање на усогласеност со сите инструкции содржани во прирачникот за користење, посебно на тие во врска со користењето на производот, одржувањето и монтажата, освен кога монтажата е вклучена во договорот за продажба и била изведена директно од страна на Елица или под нејзина надлежност. Со ова се подразбира дека оваа гаранција се однесува само на потрошувачите, а не и на професионални корисници, на пример за користење вон домаќинствата (заедници, ресторани, барови, итн.). Елица нема да биде одговорна за работни дефекти предизвикани со измени или поправки преземени од страна на неквалификувани лица.

ПОТРОШНИ МАТЕРИЈАЛИ

Потрошните материјали како филтри, решетки, капаци, рачки, далечински управувачи, сијалици и воопшто делови кои може да се одвојат не се покриени со оваа гаранција, освен во случај кога се потврдени фабрички дефекти.

ЕСТЕТСКИ ДЕФЕКТИ

Елица нема да биде одговорна за естетски дефекти на производот.

ПОПРАВКИ “ВОН ГАРАНЦИЈАТА”

Во случај на интервенција која не е покриена со оваа гаранција, сите разумни, поврзани трошоци (трошоци за труд и за некои резервни делови) мора да бидат предходно соопштени и паѓаат на тој на корисникот.

Корисниците може да купуваат резервни делови и додатоци (филтри, далечински управувачи, решетки, итн.) директно од Веб страната www.shop.elica.com

УСЛУГИ НА ТЕХНИЧКА ПОМОШ

За сите барања за сервис, корисниците може да го контактираат локалниот сервисер. Деталите за контакт може да се најдат на Веб страната elica.com | Service Partner.

GR / ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η Elica S.p.a. με έδρα στην οδό Ερμάνου Καζόλι, 2 60044 Φαμπριάνο (AN), Ιταλία, VAT: 00096570429, ως κατασκευάστρια της συσκευής, προσφέρει στους καταναλωτές της συμβατική εγγύηση, η οποία σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να αντικαταστήσει τη νόμιμη εγγύηση σύμφωνα με τον προϋπόθεση του παρόντος που παρέχεται από τους εμπόρους. Ως εκ τούτου, δια του παρόντος γίνεται

αντιληπτό ότι καθένα και όλα τα δικαιώματα του καταναλωτή, σύμφωνα με το Ν. 2251/1994, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει, δε θίγονται σε καμία περίπτωση από την παρούσα εγγύηση. Το προϊόν καλύπτεται από συμβατική εγγύηση μη συμμόρφωσης, για χρονική περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία της απόδειξης αγοράς ή της απόδειξης παραλαβής. Προκειμένου να θεωρηθεί η εγγύηση αυτή ως έγκυρη οι χρήστες θα πρέπει να παρουσιάσουν ένα φορολογικώς έγκυρο έγγραφο. Εν απουσία τέτοιου εγγράφου, η Elica διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί την αιτηθείσα παρέμβαση. Η εγγύηση έχει ισχύ μόνο στην Ελλάδα και για όλα τα προϊόντα που αγοράστηκαν και έχουν τοποθετηθεί στην Ελλάδα. Κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης, η Elica δια του παρόντος αναλαμβάνει να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει τη συσκευή ή τα ελαττωματικά της εξαρτήματα, δωρεάν, σε περίπτωση που διαπιστωθούν και επιβεβαιωθούν ελαττώματα/μη συμμόρφωση (ως προς τα υλικά, ως προς τη διαδικασία και ως προς τη λειτουργία) του προϊόντος.

ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει στις εξής περιπτώσεις:

1. Απροσεξία, αμέλεια, (ή ανικανότητα) στη χρήση του προϊόντος και ως εκ τούτου ακατάλληλη χρήση αυτού.
2. Εσφαλμένη ή ακατάλληλη εγκατάσταση του προϊόντος, εκτός όταν η εγκατάσταση συμπεριλαμβάνεται στη σύμβαση πώλησης του προϊόντος και διενεργήθηκε απευθείας από την Elica ή υπ' ευθύνη της.
3. Ζημία στο προϊόν που προκλήθηκε από τον εγκαταστάτη, εκτός όταν η εγκατάσταση συμπεριλαμβάνεται στη σύμβαση πώλησης του προϊόντος και διενεργήθηκε απευθείας από την Elica ή υπ' ευθύνη της.
4. Ζημία ή θραύση που προκλήθηκε από τη μεταφορά, εκτός όταν η μεταφορά συμπεριλαμβάνεται στη σύμβαση πώλησης του προϊόντος και διενεργήθηκε άμεσα από την Elica ή υπ' ευθύνη της.
5. Προβλήματα εγκατάστασης και/ή σύνδεσης παροχής ενέργειας εκτός όταν η εγκατάσταση συμπεριλαμβάνεται στη σύμβαση πώλησης του προϊόντος και διενεργήθηκε απευθείας από την Elica ή υπ' ευθύνη της.
6. Ανεπαρκής ισχύς των ηλεκτρολογικών συστημάτων.
7. Αποτυχία συμμόρφωσης με τις οδηγίες ορθής/κατάλληλης χρήσης του προϊόντος και περιοδικής συντήρησης και/ή αποτυχία συμμόρφωσης με τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που περιέχονται στο χειριδίο χρήσης και συντήρησης, που παρέχεται με το προϊόν.
8. Τροποποιήσεις ή προσαρμογές που έγιναν στο προϊόν.
9. Χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών, εξαρτημάτων και/ή αναλωσίμων.

Επιπροσθέτως, η Elica δε φέρει ευθύνη για ζημία προκληθείσα από:

- Χρήση της συσκευής που δε συμμορφώνεται με τις οδηγίες που δόθηκαν στο χειριδίο χρήστη, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της σύμβασης πώλησης του προϊόντος.

- Ατμοσφαιρικά και φυσικά φαινόμενα (κεραυνοί, πλημμύρες, φωτιές, σεισμοί κ.λπ.).

- Βανδαλιστικές ενέργειες.

- Συντήρηση και/ή καθαρισμό του προϊόντος με χρήση ακατάλληλων, σκληρών ή μη ουδέτερων προϊόντων.

Επιπροσθέτως, η Elica δια του παρόντος απεκδύεται πάσης ευθύνης για οποιαδήποτε ζημία, που μπορεί να προκληθεί άμεσα ή έμμεσα σε πρόσωπα, περιουσιακά στοιχεία ή κατοικίδια, ως αποτέλεσμα αποτυχίας συμμόρφωσης με τις οδηγίες που δίδονται στο χειριδίο χρήστη, ιδιαίτερος εκείνες που αφορούν στη χρήση, τη συντήρηση και την εγκατάσταση του προϊόντος, εκτός όταν η εγκατάσταση συμπεριλαμβάνεται στη σύμβαση πώλησης του προϊόντος και διενεργήθηκε απευθείας από την Elica ή υπ' ευθύνη της. Δια του παρόντος γίνεται αντιληπτό ότι η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για καταναλωτές και όχι για επαγγελματίες χρήστες, ήτοι για μη οικιακή χρήση (κοινόχρηστες, εστιατόρια, μπαρ, κ.λπ.). Η Elica δε θα θεωρείται υπεύθυνη για λειτουργικά ελαττώματα που οφείλονται σε επεμβάσεις ή επισκευές που διενεργήθηκαν από ακατάλληλο προσωπικό.

ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

Αναλώσιμα εξαρτήματα όπως φίλτρα, σχάρες, καλύμματα, διακόπτες, τηλεχειριστήρια, λάμπες και γενικά, αποσπώμενα μέρη δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση, εκτός από την περίπτωση που διαπιστώνονται κατασκευαστικά ελαττώματα.

ΑΙΣΘΗΤΙΚΑ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ

Η Elica δε φέρει ευθύνη για αισθητικά ελαττώματα στο προϊόν.

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ «ΕΚΤΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ»

Σε περίπτωση παρέμβασης που δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση, όλα τα εύλογα, σχετικά έξοδα (εργατικές δαπάνες και τυχόν ανταλλακτικά) θα πρέπει να γνωστοποιηθούν εκ των προτέρων στον καταναλωτή και θα τον βαραινουν. Ο καταναλωτής μπορεί να αγοράσει ανταλλακτικά και εξαρτήματα (φίλτρα, τηλεχειριστήρια, σχάρες κ.λπ.) απευθείας από την ιστοσελίδα <http://www.shop.elica.com>

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ

Για οποιοδήποτε αίτημα παροχής συντήρησης, ο καταναλωτής μπορεί να επικοινωνεί με τον τοπικό πάροχο εξυπηρέτησης. Λεπτομέρειες επικοινωνίας μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα elica.com | Service Partner.

SK / SLOVENČINA

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Spoločnosť Elica S.p.A., so sídlom: Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Taliansko, VAT: 00096570429, ako výrobca spotrebičov poskytuje svojim zákazníkom túto nadštandardnú záruku, ktorá v žiadnom prípade nenahrádza zákonnú záruku poskytovanú predajcami. Preto touto zárukou nie sú dotknuté práva spotrebiteľa podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“). Na výrobky sa vzťahuje nadštandardná záruka 24 mesiacov od dátumu vystavenia dokladu o kúpe

alebo dodacieho listu. Aby sa táto záruka považovala za platnú, zákazník musí spoločnosti Elica predložiť platný daňový doklad. Ak tento doklad nepredložíte, spoločnosť Elica si vyhradzuje právo odmietnuť požadovanú opravu alebo výmenu. Záruka platí len na území Slovenskej republiky a vzťahuje sa na všetky výrobky Elica zakúpené a nainštalované v Slovenskej republike. Spoločnosť Elica sa týmto zaväzuje, že počas záručnej doby bezplatne opraví alebo vymení spotrebič alebo jeho chybné časti, v prípade že sa zistia a preukážu akékoľvek chyby výrobku (materiálové, výrobné, funkčné).

VÝNIMKY ZO ZÁRUKY

Táto nadštandardná záruka sa nevzťahuje na:

1. Neopatrné, nedbalé (alebo neodborné) používanie výrobku, t. j. na nevhodné používanie.
 2. Nesprávnu alebo neodbornú inštaláciu výrobku, okrem prípadov, keď je inštalácia súčasťou kúpnej zmluvy na výrobok a bola vykonaná priamo spoločnosťou Elica alebo na jej zodpovednosť.
 3. Poškodenie výrobku spôsobené inštalatérom, okrem prípadov, keď je inštalácia súčasťou kúpnej zmluvy na výrobok a bola vykonaná priamo spoločnosťou Elica alebo na jej zodpovednosť.
 4. Poškodenie alebo zničenie výrobku spôsobené prepravou, okrem prípadov, keď je preprava súčasťou kúpnej zmluvy na výrobok a bola vykonaná priamo spoločnosťou Elica alebo na jej zodpovednosť.
 5. Problémy s inštaláciou a/alebo pripojením k elektrickej sieti, okrem prípadov, keď je inštalácia súčasťou kúpnej zmluvy na výrobok a bola vykonaná priamo spoločnosťou Elica alebo na jej zodpovednosť.
 6. Nedostatočnú kapacitu elektrických systémov.
 7. Nedodržanie pokynov na správne/vhodné používanie výrobku a pravidelnú údržbu a/alebo neododržanie bezpečnostných upozornení uvedených v návode na používanie a údržbu dodanom s výrobkom.
 8. Zmeny alebo úpravy vykonané na výrobku.
 9. Používanie neoriginálnych náhradných dielov, príslušenstva a/alebo spotrebného materiálu.
- Okrem toho spoločnosť Elica nezodpovedá za škody spôsobené:
- Používaním spotrebiča, ktoré nie je v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou kúpnej zmluvy.
 - Atmosférickými a prírodnými javy (blesky, záplavy, požiare, zemetrasenia atď.).
 - Vandalizmom.
 - Údržbou a/alebo čistením výrobku pomocou nevhodných, agresívnych alebo nie neutrálnych výrobkov.

Okrem toho sa spoločnosť Elica týmto zrieka akejkoľvek zodpovednosti za škody, ktoré môžu byť priamo alebo nepriamo spôsobené osobám, majetku alebo domácim zvieratám v dôsledku nedodržania všetkých pokynov uvedených v návode na použitie, najmä tých, ktoré sa týkajú používania, údržby a inštalácie výrobku, okrem prípadov, keď je inštalácia zahrnutá v kúpnej zmluve na výrobok a bola vykonaná priamo spoločnosťou Elica alebo

v jej mene a na jej zodpovednosť. Táto nadštandardná záruka sa vzťahuje len na spotrebiteľov, na profesionálnych používateľov, t. j. na použitie mimo domácností (obce, reštaurácie, bary atď.). Spoločnosť Elica nezodpovedá za prevádzkové poruchy spôsobené zásahmi alebo opravami vykonanými nekvalifikovaným personálom.

SPOTREBNÉ MATERIÁLY

Táto záruka sa nevzťahuje na spotrebný materiál, ako sú filtre, mriežky, kryty, gombíky, diaľkové ovládače, žiarovky a všeobecne odnímateľné časti, okrem prípadov, keď sa zistia výrobné chyby.

ESTETICKÉ CHYBY

Spoločnosť Elica nezodpovedá za estetické chyby výrobku.

"MIMOZÁRUCHNÉ" OPRAVY

V prípade opravy, na ktorú sa nevzťahuje táto záruka, Elica vopred oznámi spotrebiteľovi všetky primerané súvisiace náklady (za prácu i náhradné diely), pričom tieto náklady znáša spotrebiteľ. Spotrebiteľ si môže zakúpiť náhradné diely a príslušenstvo (filtre, diaľkové ovládanie, mriežky atď.) priamo na webovej stránke www.shop.elica.com.

SLUŽBA TECHNICKEJ POMOCI

V prípade akýchkoľvek požiadaviek na služby sa spotrebiteľ môže obrátiť na miestneho poskytovateľa služieb. Kontaktné údaje nájdete na webovej stránke elica.com | Service Partner.

CZ / ČEŠTINA

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Společnost Elica S.p.A., se sídlem Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Itálie, VAT: 00096570429, jakožto výrobce spotřebičů, poskytuje svým zákazníkům tuto nadstandardní záruku, která v žádném případě nenahrazuje zákonnou záruku poskytovanou prodejci. Proto touto zárukou nejsou dotčena jakákoli práva spotřebitele dle zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "zákon o ochraně spotřebitele"). Na výrobky se vztahuje nadstandardní záruka po dobu 24 měsíců od data vystavení dokladu o koupi / účtenky nebo dodacího listu. Aby byla tato záruka považována za platnou, musí zákazník společnosti Elica předložit platný daňový doklad. Pokud tento doklad předložen nebude, společnost Elica si vyhrazuje právo požadovanou opravu či výměnu odmítnout. Záruka platí pouze na území České republiky a vztahuje se na všechny výrobky společnosti Elica zakoupené a instalované v České republice. Společnost Elica se tímto zavazuje, že během záruční doby bezplatně opraví nebo vymění spotřebič nebo jeho vadné součásti v případě, že budou zjištěny vady výrobku (materiálové, zpracovatelské, funkční).

VÝLUKY ZE ZÁRUKY

Nadstandardní záruka se nevztahuje na:

1. Neopatrné, nedbalé (nebo neodborné) používání výrobku, tedy jeho nesprávné používání.
2. Nesprávnou nebo neodbornou instalaci výrobku, s výjimkou případů, kdy je instalace součástí kupní smlouvy na výrobek a byla provedena přímo společností Elica nebo

na její účet a odpovědnost.

3. Poškození výrobku způsobené instalující osobou, s výjimkou případů, kdy je instalace součástí kupní smlouvy na výrobek a byla provedena přímo společností Elica nebo na její účet a odpovědnost.

4. Poškození či zničení výrobku vzniklé při přepravě, s výjimkou případů, kdy je přeprava součástí kupní smlouvy na výrobek a byla provedena přímo společností Elica nebo na její účet a odpovědnost.

5. Problémy s instalací a/nebo připojením k napájení, s výjimkou případů, kdy je instalace součástí kupní smlouvy na výrobek a byla provedena přímo společností Elica nebo na její účet a odpovědnost.

6. Nedostatečnou kapacitu elektrických systémů.

7. Nedodržení pokynů pro správné/vhodné používání výrobku a pravidelnou údržbu a/nebo nedodržení bezpečnostních upozornění obsažených v návodu k použití a údržbě dodaném společně s výrobkem.

8. Změny či úpravy provedené na výrobku.

9. Použití neoriginálních náhradních dílů, příslušenství a/ nebo spotřebního materiálu.

Společnost Elica dále neodpovídá za škody způsobené:

- Používáním přístroje, které není v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití, který je nedílnou součástí kupní smlouvy.
- Atmosférickými a přírodními jevy (blesky, povodně, požáry, zemětřesení atd.).
- Vandalismem.
- Údržbou a/nebo čištěním výrobku pomocí nevhodných, agresivních nebo nikoli neutrálních přípravků.

Společnost Elica tímto dále odmítá jakoukoli odpovědnost za škody, které mohou být přímo či nepřímo způsobeny osobám, na majetku nebo domácím zvířatům v důsledku nedodržení všech pokynů uvedených v návodu k použití, zejména pokynů týkajících se používání, údržby a instalace výrobku, s výjimkou případů, kdy je instalace zahrnuta v kupní smlouvě na výrobek a byla provedena přímo společností Elica nebo na její účet a odpovědnost. Tato nadstandardní záruka se vztahuje pouze na spotřebitele, nikoli na podnikatele, profesionály, tj. pro použití mimo domácnost (municipality, restaurace, bary atd.). Společnost Elica nenese odpovědnost za provozní závady způsobené zásahy nebo opravami provedenými ne kvalifikovaným personálem.

SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

Tato záruka se nevztahuje na spotřební materiály, jako jsou filtry, mřížky, krytky, knoflíky, dálkové ovladače, žárovky a obecněji na odnímatelné díly, s výjimkou případů, kdy jsou zjištěny výrobní vady.

ESTETICKÉ VADY

Společnost Elica neodpovídá za estetické vady výrobku.

"MIMOZÁRUČNÍ" OPRAVY

V případě oprav, na které se nevztahuje tato záruka, musí být veškeré opodstatněné, přidružené náklady (náklady na práci a případné náhradní díly), oznámeny společností Elica předem a tyto jsou prováděny na náklady

spotřebitele. Spotřebitel může zakoupit náhradní díly a příslušenství (filtry, dálkové ovladače, mřížky atd.) přímo na webových stránkách www.shop.elica.com.

TECHNICKÁ ASISTENČNÍ SLUŽBA

V případě jakýchkoli servisních požadavků se spotřebitel může obrátit na místního poskytovatele servisních služeb. Kontaktní údaje lze nalézt na webových stránkách elica.com | Service Partner.

HU / MAGYAR

JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI

Az Elica S.p.A. (székhely: Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano AN, Olaszország, VAT: 00096570429) jótállást vállal az általa gyártott termékekre, amely semmilyen esetben sem helyettesíti a vizonteteladók által kötelezően vállalt kellékszavatosságát. A 2013. évi V. törvény (Polgári Törvénykönyv) alapján a fogyasztó a jótállásra való hivatkozással kellékszavatossággal kapcsolatos jogairól nem mond le. A jótállás a vásárlástól (teljesítéstől) számított 2 / 3 évig áll fenn (HUF 10000-250000=2 évig; HUF > 250001=3 évig). A jótállás érvényesítéséhez nélkülözhetetlen a vásárlást igazoló bizonylat felmutatása. A vásárlást igazoló bizonylat hiányában az Elica S.p.A. fenntartja a jogot, hogy az érvényesíteni kívánt, jótálláson alapuló igény teljesítését megtagadja. A jótállás kizárólag Magyarország területén belül, Magyarországon vásárolt és beüzemelt termékek esetében áll fenn. A jótállás érvényességi ideje alatt az Elica S.p.A. vállalja, hogy a termék nem megfelelőségének vagy hibájának (materiális, előállítás során keletkező, valamint funkcionális hibák) észlelése és megállapítása esetén ingyenesen megjavítja vagy kicseréli a terméket vagy annak hibás alkatrészeit. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó kezdeményezheti a megyei vagy országos Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett békéltető testület eljárását.

JÓTÁLLÁS TERJEDELME

A jótállás nem terjed ki:

1. A termék gondatlan, hanyag vagy nem rendeltetésszerű használatára, azaz a termék nem megfelelő használatára.
2. A termék helytelen vagy nem megfelelő beszerelésére, kivéve, ha a termék adásvételi szerződése tartalmazza a telepítést, és azt az Elica közvetlenül vagy saját felelősségére végezte.
3. A termékben a beszerelést végző személy által okozott kárra, kivéve, ha a termék adásvételi szerződése tartalmazza a telepítést, és azt az Elica közvetlenül vagy saját felelősségére végezte.
4. A szállítás során keletkező sérülésekre vagy törésekre, kivéve, ha a termék adásvételi szerződése tartalmazza a szállítást, és azt az Elica közvetlenül vagy saját felelősségére végezte.
5. Telepítési és/vagy tápcsatlakozási problémákra, kivéve, ha a termék adásvételi szerződése tartalmazza a telepítést, és azt az Elica közvetlenül vagy saját felelősségére végezte.
6. Az elektromos rendszerek elégtelen kapacitására.
7. A termék helyes, megfelelő használatára és időszakos

karbantartására vonatkozó utasítások be nem tartásának és/vagy a termékhez mellékelt használati és karbantartási kézikönyvben található biztonsági figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásának esetére.

8. Az olyan termékekre, amelyeken módosításokat vagy kiegészítéseket hajtottak végre.

9. Nem eredeti alkatrészek, tartozékok és/vagy főegységek használata.

Az Elica S.p.A. kizárja a felelősségét, amennyiben a kár az alábbiak események következtében keletkezik:

- A készülék olyan használata, amely nem felel meg a termék adásvételi szerződésének szerves részét képező használati útmutatóban megadott használati utasításoknak.
- Légköri és természeti jelenségek (villámlás, árvizek, tűzek, földrengések stb.).
- Rongálás.
- A termék karbantartása és/vagy tisztítása nem megfelelő, agresszív kémhatású vagy nem semleges termékekkel.

Az Elica S.p.A. kizárja a felelősségét minden olyan bekövetkezett kárért, amelyet a használati útmutatóban található utasítások be nem tartása miatt közvetlenül vagy közvetve személyeknek vagy háziállatoknak, valamint ingatlanokban okoznak, külön kiemelve a termék használatára, karbantartására és telepítésére vonatkozó utasítások be nem tartásának esetét, kivéve, ha a termék adásvételi szerződése tartalmazza a telepítést, és azt az Elica közvetlenül vagy saját felelősségére végezte.

Jótállási jogokat csak fogyasztó tud érvényesíteni, a termékek üzleti felhasználására, azaz éttermekben, bisztrókban, bárókban stb. történő használatára a jótállás nem terjed ki. Az Elica S.p.A. nem vállal felelősséget a nem szakképzett személy által a terméken végzett javítási vagy módosítási munkálatokból eredő működési hibákért.

FOGYÓALKATRÉSZEK

Az olyan fogyóalkatrészek, mint a szűrők, rácsok, kupakok, gombok, távirányítók, izzók, és általában a kivehető alkatrészek nem tartoznak a jótállás hatálya alá, kivéve, ha gyártási hiba állapítható meg.

ESZTÉTIKAI HIBÁK

Az Elica S.p.A. nem vállal felelősséget a termék esztétikai hibáiért.

GARANCIÁN TÚLI JAVÍTÁSOK

Olyan javítás esetén, amelyre a garancia nem terjed ki, minden ésszerű, kapcsolódó költséget (munkadíj és az esetleges pótalkatrészek költségei) amit a fogyasztó visel, előre közölni kell a fogyasztóval. A fogyasztó közvetlenül a www.shop.elica.com weboldalon vásárolhat a termékekhez alkatrészeket és tartozékokat (szűrők, távirányítók, grillek stb.).

TECHNIKAI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

A fogyasztó igényével a helyi szervizközpontunkhoz fordulhat. A szervizközpontok elérhetőségei a elica.com | Service Partner weboldalon találhatóak.

RO / ROMÂNĂ

CONDITIILE GARANȚIEI

Elica S.p.A., cu sediul în Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italia, VAT: 00096570429, în calitate de producător de aparate, oferă Consumerilor săi o garanție convențională, care nu va înlocui în niciun caz garanția legală de conformitate a produsului prevăzută de Retaileri. Prin urmare, rezultă că toate și orice drepturi ale consumatorului în temeiul Ordonanței de Urgență nr. 140 din 30 decembrie 2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri, și în temeiul Legii nr. 296/2004 privind Codul Consumului, precum și orice și toate actele legislative privind relația comercială dintre consumatori și comercianți cu amănuntul, nu vor fi în niciun caz înlocuite prin prezenta garanție. Produsul este acoperit de o garanție convențională de neconformitate pentru o perioadă de 24 de luni de la data documentului de achiziție/a chitanței sau a bonului de livrare. Pentru ca această garanție să fie considerată valabilă, utilizatorii trebuie să prezinte un document valabil fiscal. În lipsa acestui document, Elica își rezervă dreptul de a refuza intervenția solicitată. După expirarea perioadei de garanție, consumatorii pot solicita numai remedierea sau înlocuirea produsului care nu poate fi utilizat conform scopului pentru care a fost realizat, dacă aceasta este consecința unor vicii ascunse descoperite în perioada medie de utilizare a acestui produs. Vânzătorul suportă toate costurile aferente acestor deficiențe ale produselor, fără a descărca producătorul de răspundere în relația cu vânzătorul. Prezenta garanție este valabilă doar în România și se aplică tuturor produselor achiziționate și instalate în România. În perioada de valabilitate a garanției, Elica se obligă prin prezenta să repare sau să înlocuiască, în termen de 15 zile calendaristice de la momentul sesizării, aparatul sau componentele defecte ale acestuia, în mod gratuit, în cazul în care neconformitățile/defectele produsului (materiale, procesare, cele funcționale) sunt detectate și constatate. În caz de neconformitate a produsului, consumatorul are dreptul ca produsul să fie adus la conformitate, să beneficieze de o reducere proporțională a prețului sau să obțină o rambursare în cazul în care produsul nu poate fi utilizat conform scopului său.

Pentru ca produsele să fie aduse la conformitate, consumatorul are dreptul de a alege între repararea produsului și înlocuirea produsului, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă de consumator ar fi imposibilă sau, ținând cont de celelalte măsuri corective disponibile, ar fi suportate costuri disproporționate.

Consumatorul va putea cere o reducere proporțională a prețului sau o rambursare în cazul în care:

1. Elica nu respectă obligațiile privind repararea sau înlocuirea produsului
2. Elica nu reușește să ia o măsură corectivă eficientă, în ciuda eforturilor de a ajunge la astfel de rezultate
3. Neconformitatea produsului este de asemenea natură care justifică reducerea prețului sau rambursarea.

EXCLUDEREA GARANȚIEI

Prezenta garanție nu se aplică în următoarele cazuri:

1. Neatenție, neglijență (sau incapacitate) în utilizarea produsului, deci folosirea necorespunzătoare a acesteia.
2. Instalarea incorectă sau necorespunzătoare a produsului, cu excepția cazului în care instalarea este inclusă în contractul de vânzare a produsului și a fost efectuată de Elica direct sau sub responsabilitatea sa
3. Deteriorarea produsului cauzată de instalator, cu excepția cazului în care instalarea este inclusă în contractul de vânzare a produsului și a fost efectuată de Elica direct sau sub responsabilitatea sa
4. Deteriorări sau distrugereri cauzate de transport, cu excepția cazului în care transportul este inclus în contractul de vânzare a produsului și a fost efectuat de Elica direct sau pe răspunderea acesteia.
5. Probleme de instalare și/sau conectare la alimentare, cu excepția cazului în care instalarea este inclusă în contractul de vânzare a produsului și a fost efectuată direct de Elica
6. Capacitate insuficientă a sistemelor electrice.
7. Nerespectarea instrucțiunilor privind utilizarea corectă/potrivită a produsului și întreținerea periodică și/sau nerespectarea avertismentelor de siguranță cuprinse în manualul de utilizare și întreținere furnizat împreună cu produsul.
8. Modificarea sau adaptarea adusă produsului.
9. Utilizarea de piese de schimb, accesorii și/sau consumabile neoriginale.

În plus, Elica nu va fi răspunzătoare pentru daunele cauzate de:

- Utilizarea aparatului care nu respectă instrucțiunile din manualul de utilizare, care este parte integrantă a contractului de vânzare a produsului.
- Evenimente atmosferice și naturale (fulgere, inundații, incendii, cutremure etc.).
- Acte de vandalism.
- Întreținerea și/sau curățarea produsului folosind produse nepotrivite, agresive sau ne-neutre.

Mai mult, Elica își declină prin prezenta orice răspundere pentru orice daune care pot fi cauzate, direct sau indirect, persoanelor, proprietăților sau animalelor de companie, ca urmare a nerespectării tuturor instrucțiunilor date în manualul de utilizare, în special a celor privind utilizarea, întreținerea și întreținerea produsului. Instalarea, cu excepția cazului în care instalarea este inclusă în contractul de vânzare a produsului și a fost efectuată de Elica direct, sau sub responsabilitatea acesteia. Se înțelege prin prezenta că garanția de bază se aplică numai consumatorilor și nu utilizatorilor profesioniști, adică pentru uz non-casnic (comunități, restaurante, baruri etc.). Elica va fi ținută răspunzătoare pentru problemele de instalare atunci când instalarea produsului, destinată a fi făcută de către consumator, a fost făcută de acesta ulterior iar instalarea incorectă sau necorespunzătoare a fost o consecință a unei deficiențe cuprinse în instrucțiunile de instalare. Elica nu va fi făcută răspunzătoare pentru defecțiunile de funcționare cauzate de falsificare sau

reparații efectuate de personal necalificat.

CONSUMABILE

Componentele consumabile precum filtrele, grătarele, capacele, butoanele, telecomenzile, becurile și, mai general, piesele detașabile nu sunt acoperite de această garanție, cu excepția cazului în care sunt constatate defecte de fabricație.

DEFECTE ESTETICE

Elica nu va fi răspunzătoare pentru defectele estetice ale produsului.

REPARAȚII "ÎN AFARA GARANȚIEI"

În cazul unei intervenții care nu este acoperită de această garanție, toate costurile rezonabile aferente (costurile cu forța de muncă și orice piese de schimb) trebuie comunicate în prealabil și sunt pe cheltuiela Consumatorului. Consumatorul poate achiziționa piese de schimb și accesorii (filtre, telecomenzi, grătare etc.) direct de pe website-ul www.shop-elica.com

SERVICII DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Pentru orice solicitare de servicii, consumatorul poate contacta furnizorul local de servicii. Detaliile de contact pot fi găsite pe website-ul elica.com | Service Partner.

BG / БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Elica S.p.A., с регистриран офис на ул. „Ермано Казоли“ № 2, 60044 Фабриано (AN), Италия, VAT: 00096570429, като производител на уреди, предлага на своите Потребители стандартна гаранция, която в никакъв случай не замества законовата гаранция, предоставяна от Търговците. Ето защо, следва да се разбира, че всички и всякакви права на Потребителя съгласно Законът за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, обн. ДВ. бр. 23 от 19 Март 2021 г., в сила от 01.01.2022 г., съгласно Законът за защита на потребителите, обн. ДВ. бр.99 от 9 Декември 2005 г., в сила от 10.06.2006 г., изм. и доп. изм. и доп. ДВ. бр.23 от 19 Март 2021 г., както и съгласно всички други правни актове, относно търговски правоотношения между потребители и търговци, не могат в никакъв случай да бъдат отменени от базовата гаранция. Продуктът е покрит от стандартна, за несъответствие, гаранция за период от 24 месеца, считано от датата на документа за покупка/разписката или бележката за доставка. За да се счита такава гаранция за валидна, потребителите следва да представят валиден фискален документ. При липсата на такъв документ, Elica си запазва правото да откаже поисканата намеса. Настоящата гаранция е валидна единствено в Република България и се прилага за всички продукти, закупени и инсталирани в Република България. По време на гаранционния срок с настоящото Elica се задължава да ремонтира или замени, в срок от 1 месец от момента на уведомяване, безплатно уреда или неговите дефектни компоненти, в случай на несъответствия/дефекти на продукта (свързани с материали, обработка, функционаране) се откриват и установяват. В случай на несъответствие на

продукт, потребителят има право има право продуктът да бъде приведен в съответствие с изискванията, да се възползва от пропорционално намаление на цената или да получи възстановяване на цената, в случай че продуктът не може да се използва според предназначението му. Потребителят има право на избор между ремонтът на продукта и замяната на продукта, освен когато избраната от потребителя коригираща мярка би била невъзможна или като се има предвид другата налична коригираща мярка, биха били направени непропорционални разходи. Потребителят ще може да поиска пропорционално намаление на цената или възстановяване на цената в случай, че:

1. Elica не спазва задълженията по отношение на ремонта или замяната на продукта
2. Elica не успява да предприеме ефективна коригираща мярка, въпреки усилията за постигане на такива резултати
3. Несъответствието на продукта е от такова естество, че оправдава намалението на цената или възстановяването на цената.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

Основната гаранция не се отнася до следното:

1. Липса на грижа, небрежност (или неспособност) при използване на продукта, следователно неправилно използване на същия.
2. Неправилно или неподходящо инсталиране на продукта, освен когато инсталирането е включено в договорът за продажба на продукта и е било осъществено от Elica директно или под негова отговорност.
3. Повреда на продукта, причинени от лицето, извършило инсталирането, освен когато инсталирането е включено в договора за продажба на продукта и е било осъществено от Elica директно или под негова отговорност.
4. Повреди или счупвания, причинени при транспорт, освен когато транспортът е включен в договора за продажба на продукта и е бил осъществен от Elica директно или под негова отговорност.
5. Проблеми с инсталацията и/или с връзката за захранване, освен когато инсталирането е включено в договора за продажба на продукта и е била осъществена директно от Elica.
6. Недостатъчен капацитет на електрическите системи.
7. Неспазване на инструкциите за правилна/подходяща употреба и периодична поддръжка на продукта и/или неспазване на предупрежденията за безопасност, съдържащи се в ръководството за употреба и поддръжка, предоставено с продукта.
8. Модификации или адаптации, направени на продукта.
9. Използване на неоригинални резервни части, аксесоари и/или консумативи.

Освен това, Elica не носи отговорност за повреди, причинени от:

- Използване на уреда, което не отговаря на

инструкциите, дадени в ръководството за потребителя, което е неразделна част от договора за продажба на продукта.

- Атмосферни и природни събития (мълнии, наводнения, пожари, земетресения и др.).
- Актове на вандализъм.

• Поддръжка и/или почистване на продукта с неподходящи, агресивни или не-неутрални продукти.

Освен това с настоящото Elica отхвърля всякаква отговорност за всякакви вреди, които могат, пряко или косвено, да бъдат причинени на хора, имоти или домашни любимци в резултат на неспазване на всички инструкции, дадени в ръководството за потребителя, особено тези относно употребата, поддръжката и инсталиране, освен когато инсталирането е включено в договора за продажба на продукта и е било осъществено от Elica директно или под негова отговорност. С настоящото се разбира, че основната гаранция се прилага само за потребители, а не за професионални ползватели, т.е. за употреба извън дома (общини, ресторанти, барове и др.).

КОНСУМАТИВИ

Консумативните компоненти като филтри, решетки, капачки, глави, дистанционни управления, електрически крушки и по-общо отстраними части не се покриват от тази гаранция, освен в случаите, когато са установени производствени дефекти.

ЕСТЕТИЧЕСКИ ДЕФЕКТИ

Elica не носи отговорност за естетически дефекти на продукта.

“ИЗВЪНГАРАНЦИОННИ” РЕМОНТИ

В случай на намеса, която не е покрита от тази гаранция, всички разумни свързани разходи (разходи за труд и всякакви резервни части) трябва да бъдат съобщени предварително и са за сметка на Потребителя. Потребителят може да закупи резервни части и аксесоари (филтри, дистанционни управления, решетки и др.) директно на уебсайта www.shop.elica.com

УСЛУГА ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

За всякакви заявки за услуги, Потребителят може да се свърже с местния доставчик на услуги. Данните за контакт могат да бъдат намерени на уебсайта elica.com | Service Partner.

LT / LIETUVIŲ

GARANTIJOS SĄLYGOS

Prietaiso gamintoja „Elica“ S.p.A., kurios registruotosios buveinės adresas: Via Ermano Casoli, 2 60044 Fabrianas (AN), Italija, VAT: 00096570429, savo klientams suteikia gamintojo garantiją, kuri jokių atvejų nepakeičia pardavėjams taikomos įstatyminės garantijos. Todėl laikoma, kad šiai garantijai taikomos visos vartotojų teisės, numatytos Lietuvos Respublikos Civiliniame kodekse, Lietuvos Respublikos vartotojų teisių apsaugos įstatyme ir kituose vartotojų teises reglamentuojančiuose teisės aktuose. Gaminiui suteikiama 24 mėn. gamintojo garantija

nuo gaminio pristatymo datos. Tam, kad ši garantija galiočiau, vartotojai privalo pateikti galiojantį gaminio įsigijimą patvirtinantį dokumentą (kasos kvitą, PVM sąskaitą-faktūrą, pirkimo kvitą, pirkimo sutartį ir). Jei tokio dokumento nėra, „Elica“ pasilieka teisę atsisakyti atlikti prašomus darbus. Garantija galioja tik Lietuvoje ir taikoma visiems Lietuvoje įsigytiems ir sumontuotiems gaminiams. Garantijos laikotarpiu „Elica“ įsipareigoja nemokamai sutaisyti arba pakeisti prietaisą ar jo defektų turinčius komponentus, jei nustatomi ir patvirtinami gaminio (medžiagų, gamybos, funkcionalumo) trūkumai (defektai).

GARANTIJOS NETAIKYMO ATVEJAI

Garantija netaikoma šiais atvejais:

1. jei gaminys naudojamas nerūpestingai, neatsargiai (arba neturint patirties), t. y. netinkamo prietaiso naudojimo atveju;
2. gaminio neteisingo ar netinkamo montavimo atveju, išskyrus tuos atvejus, kai montavimo darbai yra įtraukti į gaminio pardavimo sutartį ir juos tiesiogiai atliko arba už jų atlikimą buvo atsakinga „Elica“;
3. gaminio padarytai žalai, kurią sukelia montuotojas, išskyrus tuos atvejus, kai montavimo darbai yra įtraukti į gaminio pardavimo sutartį ir juos tiesiogiai atliko arba už jų atlikimą buvo atsakinga „Elica“;
4. gaminio transportavimo metu padarytai žalai ar gedimams, išskyrus tuos atvejus, kai transportavimo paslauga yra įtraukta į gaminio pardavimo sutartį ir ją tiesiogiai suteikė arba už jos suteikimą buvo atsakinga „Elica“;
5. montavimo ir (arba) elektros energijos tiekimo problemoms, išskyrus tuos atvejus, kai montavimo darbai įtraukti į gaminio pardavimo sutartį ir juos tiesiogiai atliko arba už jų atlikimą buvo atsakinga „Elica“;
6. nepakankamo elektros sistemų pajėgumo atveju;
7. jei nesivadovaujama nurodymais dėl gaminio teisingo (tinkamo) naudojimo ir nurodymais dėl periodinės priežiūros darbų ir (arba) nepaisoma saugos reikalavimų, kurie numatyti kartu su gaminiu pateiktoje naudojimo ir priežiūros instrukcijoje;
8. gaminio atliktoms modifikacijoms ar adaptacijoms;
9. jei naudojamos neoriginalios atsarginės dalys, priedai ir (arba) vartojimo reikmenys.

Be to, „Elica“ neprisiima atsakomybės už žalą, kurią sukelia:

- prietaiso naudojimas ne pagal naudotojo vadovę, kuris sudaro neatsiejamą gaminio pardavimo sutarties dalį, pateiktus nurodymus;
- atmosferiniai ir gamtiniai reiškiniai (žaibas, potvynis, gaisras, žemės drebėjimas ir pan.);
- vandalizmo atvejai;
- gaminio priežiūros ir (arba) valymo darbai, atliekami naudojant netinkamus, agresyvios sudėties arba ne neutralius produktus.

Be to, „Elica“ neprisiima atsakomybės dėl žalos, kuri gali būti tiesiogiai arba netiesiogiai sukelta asmenims, turtui ar naminiams gyvūnams dėl to, kad nepaisoma naudotojo vadovę pateiktų nurodymų, ypač tų, kurie susiję su gaminio

naudojimu, priežiūra ir montavimu, išskyrus tuos atvejus, kai montavimo darbai įtraukti į gaminio pardavimo sutartį ir juos tiesiogiai atliko arba už jų atlikimą buvo atsakinga „Elica“. Ši garantija taikoma tik tiems vartotojams, kurie naudoja gaminius ne verslo, prekybos, amatų ar profesijos (vartojimo) tikslais, ir netaikoma profesionaliems naudotojams, t. y. gaminio naudojimui nebuitiniais tikslais (visuomeniniai paskirčiai, restoranuose, baruose ir pan.). „Elica“ neprisiims atsakomybės už einamuosius defektus, kurie atsirado dėl nevalifikuotų asmenų atliktų prietaiso modifikavimo ar taisymo darbų.

VARTOJIMO REIKMENYS

Garantija netaikoma vartojimo reikmenims, pavyzdžiui, filtrams, grotelėms, dangteliams, rankenėlėms, nuotolinio valdymo priemonėms, lemputėms ir apskritai nuimamoms detalėms, išskyrus atvejus, kai patvirtinami gamybos defektai.

ESTETINIAI TRŪKUMAI

„Elica“ neprisiims atsakomybės už gaminio estetinius trūkumus.

NEGARANTINIO REMONTO DARBAI

Atliekant darbus, kuriems netaikoma ši garantija, apie visas pagristas susijusias išlaidas (darbų ir visų atsarginių dalių išlaidas) informuojama iš anksto ir jas įsipareigoja padengti vartotojas. Atsarginės dalis ir priedus (filtrus, nuotolinio valdymo priemones, grotėles ir pan.) vartotojas gali įsigyti tiesiogiai interneto svetainėje www.shop.elica.com

TECHNINĖS PAGALBOS PASLAUGOS

Dėl techninės pagalbos vartotojas gali susisiekti su vietos paslaugų teikėju. Kontaktiniai duomenys pateikti interneto svetainėje elica.com | Service Partner.

LV / LATVIŠŪ

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Uzņēmums Elica S.p.A., kura juridiskā adrese ir Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Itālijā, VAT: 00096570429, (turpmāk – Elica) kā preču ražotājs piedāvā saviem patērētājiem garantiju (turpmāk – Ražotāja garantija), kas nekādā gadījumā neaizstāj mazumtirgotāju notiktās garantijas par precī. Jāņem vērā, ka ar šo Paziņojumu netiek grozīts/ietekmēts patērētājiem piešķirtais tiesību apjoms, kas noteikts Patērētāju tiesību aizsardzības likumā (23.06.2021. redakcijā). Uz precēm attiecas Patērētāju tiesību aizsardzības likumā noteiktais 2 gadu termiņš, kad patērētājs var pieteikt prasījumu pret pārdevēju par preces neatbilstību noslēgtajam līgumam. Šajā 2 gadu termiņā no preces nopirkšanas brīža darbojas arī Ražotāja garantija. Lai patērētājs izmantotu Ražotāja garantiju ir nepieciešams uzrādīt dokumentu, kas apliecina pirkumu, ja šāds dokuments netiek uzrādīts, Elica patur tiesības atteikt patērētājam Ražotāja garantijas izmantošanu.

Ražotāja garantija ir spēkā tikai Latvijā un attiecas uz visām precēm, kas iegādātas un uzstādītas Latvijā. Ražotāja garantijas laikā Elica apņemas bez maksas salabot vai nomainīt iekārtu vai tās bojātās sastāvdaļas, ja tiek konstatēti un noskaidroti preces defekti (funkcionālie, darbības, materiālie).

IZŅĒMUMI NO RAŽOTĀJA GARANTIJAS

Ražotāja garantija neattiecas uz gadījumiem, kad:

1. Prece lietota ar neuzmanīgu un nolaidīgu (vai nespējīgu) rīcību, tādat prece tiek lietota nepareizi.
2. Notikusi nepareiza vai nepiemērota preces uzstādīšana, izņemot gadījumus, kad uzstādīšana ir iekļauta preces pārdošanas līgumā un par tās veikšanu tieši vai netieši atbildīga ir Elica.
3. Prece ir tikusi bojāta tās uzstādīšanas laikā, izņemot gadījumus, kad uzstādīšana ir iekļauta preces pārdošanas līgumā un par tās veikšanu tieši vai netieši atbildīga ir Elica.
4. Preces bojājumi radušies transportēšanas rezultātā, izņemot gadījumus, kad transportēšana iekļauta preces pārdošanas līgumā un par tās veikšanu tieši vai netieši atbildīga ir Elica.
5. Problēmas radušās saistībā ar uzstādīšanu un/vai strāvas padeves savienojumiem, izņemot gadījumus, kad uzstādīšana ir iekļauta preces pārdošanas līgumā un par tās veikšanu tieši vai netieši atbildīga ir Elica.
6. Kad prece ir tikusi izmantota ar nepietiekamu elektrisko sistēmas jauda.
7. Nav ievēroti norādījumi par preces pareizu/piemērotu lietošanu un periodisku apkopi un/vai drošības brīdinājumu ievērošanu, kas ietverti precei pievienotajā lietošanas un apkopes rokasgrāmatā.
8. Precei veiktas modifikācijas vai pielāgojumi.
9. Ir izmantotas neorģinālās rezerves daļas, piederumi un/vai palīgmateriāli.

Turklāt Elica nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies:

- Preces lietošanas rezultātā, kas neatbilst norādījumiem, kas sniegti lietotāja rokasgrāmatā, kas ir preces pārdošanas līguma neatņemama sastāvdaļa;
- Atmosfēras vai dabas notikumu (zibens, plūdi, ugunsgrēki, zemestrīces utt.) dēļ;
- Vandālisma rezultātā;
- Preces apkopei un/vai tīrīšanai izmantoti nepiemēroti līdzekļi.

Turklāt Elica atsakās no jebkādas atbildības par jebkādiem zaudējumiem, kas tieši vai netieši var tikt nodarīti personām, īpašumam vai mājdzīvniekiem visu lietotāja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas rezultātā, jo īpaši attiecībā uz preces lietošanu, apkopi un uzstādīšanu, izņemot gadījumus, kad uzstādīšana ir iekļauta produkta pārdošanas līgumā un par tās veikšanu tieši vai netieši atbildīga ir Elica. Ražotāja garantija attiecas tikai uz Patērētājiem nevis profesionālas darbības veicējiem, t.i., lietošanai uzņēmējdarbības nolūkos (restorānos, bāros utt.). Elica neuzņemas atbildību par preces defektiem, kas radušies nekvalificēta personāla darbības vai remontdarbu rezultātā.

PRECES SASTĀVDAĻAS

Ražotāja garantija neattiecas uz tādām preces sastāvdaļām kā filtriem, režģiem, vāciņiem, rokturiem, tūlvaidības pultīm, spuldzēm un kopumā Ražotāja garantija neattiecas uz noņemamām detaļām, izņemot gadījumus, kad tiek konstatēti ražotāja defekti.

VIZUĀLIE DEFEKTI

Elica nav atbildīga par produkta vizuālajiem defektiem.

REMONTS, KAS NAV SAISTĪTS AR RAŽOTĀJA GARANTIJU

Ja precei jāveic remonts, kas nav saistīts ar Ražotāja garantiju visas saprātīgās un saistītās izmaksas (darba un rezerves daļu izmaksas) ir jāpaziņo iepriekš, un tās sedz Patērētājs. Patērētājs var iegādāties rezerves daļas un piederumus (filtrus, tūlvaidības pultis, režģus utt.) vietnē www.shop.elica.com.

TEHNISKĀS PALĪDZĪBAS DIENESTS

Preces apkopes gadījumā Patērētājs var sazināties ar vietējo pakalpojumu sniedzēju. Kontakttinformāciju var atrast vietnē elica.com | Service Partner.

EE / EESTI

GARANTIINGIMUSED

Seadme tootja Elica SpA, asukohaga Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Itaalia, VAT: 00096570429, pakub oma tarbijatele müüigarantiid, mis ei asenda mingil juhul müüja vastutust toote nõuetele mittevastavuse korral. Seega mõistetakse, et kõigist võlaõigusseadusest tulenevatest tarbija õigustest ei saa mingil juhul loobuda antud müüigarantiit tõttu. Tootele kehtib müüigarantiit 24-kuulise perioodi jooksul alates ostudokumendi/kviitungil või saatelehel märgitud kuupäevast. Müüigarantiit kehtivuse tagamiseks peavad kasutajad esitama vastava kehtiva makset tõendava dokumendi. Selle dokumendi puudumisel jätab Elica endale õiguse taotletud juhtumist keelduda. Müüigarantiit kulg peatub ajal, mil ostja ei saa asja kasutada lepingutingimustele mittevastavuse tõttu, mille eest vastutab müüigarantiit andja. Tarbijal on õigus asja nõuetele mittevastavuse korral kasutada müüja vastu tasuta kõiki seadusest tulenevaid õiguskaitsevahendeid ning müüigarantiit seda õigust ei mõjuta. Müüigarantiit kehtib ainult Eestis kõikidele Eestis ostetud ja paigaldatud toodetele. Müüigarantiit kehtivusajal kohustub Elica seadme või selle defektisid osad tasuta parandama või välja vahetama juhul, kui avastatakse ja tuvastatakse toote nõuetele mittevastavused / defektid (materjalid, töötamine, funktsionaalsused).

MÜÜGARANTIIT VÄLISTAMINE

Müügarantiit ei kehti järgmistel juhtudel:

1. ettevaatamatus, hooletus (või suutmatus) toote kasutamisel – toote ebaõige kasutamine;
2. toote vale või sobimatu paigaldamine, välja arvatud juhul, kui paigaldamine sisaldub toote müügilepingus ja selle teostas Elica või Elica volitatud isik;
3. paigaldaja tekitatud kahju tootele, välja arvatud juhul, kui paigaldamine sisaldub toote müügilepingus ja selle teostas Elica või Elica volitatud isik;
4. transpordist põhjustatud kahjustused või purunemised, välja arvatud juhul, kui transport sisaldub toote müügilepingus ja selle teostas Elica või Elica volitatud isik;
5. paigaldus- ja/või toiteallika ühendamise probleemid, välja arvatud juhul, kui paigaldamine sisaldub toote müügilepingus ja selle teostas Elica või Elica volitatud isik;

6. elektrisüsteemide ebapiisav võimsus;
7. toote õige kasutamise ja perioodilise hoolduse juhiste mittejärgimine ja/või tootega kaasasolevas kasutus- ja hooldusjuhendis sisalduvate ohutushoiatuste mittejärgimine;
8. tootes tehtud muudatused või kohandused;
9. mitteoriginaalsete varuosade, tarvikute ja/või kulumaterjalide kasutamine.

Lisaks ei vastuta Elica kahju eest, mis on põhjustatud:

- seadme kasutamises viisil, mis ei vasta kasutusjuhendis (mis on toote müügilepingu lahutamatu osa) antud juhisteile;
- loodusõnnetustest (äike, üleujutused, tulekahjud, maavärinad jne);
- vandalismist;
- toote hooldamisest ja/või puhastamisest sobimatute, agressiivsete või mitteneutraalsete toodetega.

Lisaks sellele loobub Elica igasugusest vastutusest mis tahes kahju eest, mis võib otseselt või kaudselt tekkida inimestele, varadele või lemmikloomadele, kui ei järgita kõiki kasutusjuhendis antud juhiseid, eriti neid, mis puudutavad toote kasutamist, hooldust ja paigaldamist, välja arvatud juhul, kui paigaldamine sisalduv toote müügilepingus ja selle teostas Elica või Elica volitatud isik. Möistetakse, et müügigarantii kehtib ainult tarbijatele, mitte professionaalsetele kasutajatele, st mittekoduse kasutamise puhul (kogukondades, restoranides, baarides jne). Elica ei vastuta töövigade eest, mis on tingitud toote rikkumistest või remondist ebakompetentsete isikute poolt.

KULUMATERJALID

Müügigarantii ei hõlma kulukomponente, nagu filtrid, restid, korgid, nupud, kaugjuhtimispuldid, lambipirimid ja üldisemalt eemaldatavad osad, välja arvatud juhul, kui tuvastatakse tootmisdefektid.

ESTEETILISED DEFEKTID

Elica ei vastuta toote esteetiliste defektide.

MÜÜGIGARANTIIVÄLINE REMONT

Müügigarantii alla mittekuuluva sekkumise korral tuleb kõigist möistlikest sellega seotud kuludest (tööjõukuludest ja kõigi varuosade kuludest) eelnevalt teada anda ning need tasub tarbija. Tarbija võib osta varuosi ja tarvikuid (filtrid, kaugjuhtimispuldid, grillid jne) otse veebilehel www.shop.elica.com.

TEHNILINE TUGI

Tarbija võib küsimatest puhul pöörduda kohaliku teenusepakkuja poole. Kontaktandmed on leitavad aadressil elica.com | Service Partner Veebileht.

TR / TÜRKÇE

GARANTİ ŞARTLARI

Kayıtlı merkezi Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), İtalya, VAT: 00096570429, adresinde bulunan Elica S.p.A., cihaz üreticisi olarak tüketicilerine, hiçbir durumda, perakende satıcılar için veya tarafından sağlanan kanuni ürün uygunluğu garantisinin yerine geçmeyecek olan garanti sözleşmesi sunmaktadır. Bu nedenle, 7 Kasım

2013 tarih ve 6502 sayılı "Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun"a ("Tüketici Kanunu" olarak anılacaktır.) dayanan tüketici haklarının tamamı veya herhangi birinden, hiçbir koşul altında, işbu garanti sözleşmesi ile feragat edilmeyeceği anlaşılır. Ürün, satın alma belgesi/makbuz veya irsaliye tarihinden itibaren 24 aylık süre için garanti sözleşmesi kapsamındadır. Bu tür bir garantinin geçerli sayılabilmesi için, kullanıcılar mali açıdan geçerli bir belge sunmalıdır. Bu belgenin eksik olması halinde, Elica, talep edilen müdahaleyi reddetme hakkını saklı tutar. Malın garanti süresi içinde arızalanması durumunda, tamirde geçen azami 20 gün, garanti süresine eklenir. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın; (i) tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içerisinde tekrar arızalanması veya (ii) tamiri için gereken azami süresinin aşılması veya (iii) tamininin mümkün olmadığı için, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayi, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın taminini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz yenisi ile değiştirilmesini, malın bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir. Garanti yalnızca Türkiye'de geçerlidir ve Türkiye'de satın alınan ve kurulan tüm ürünler için uygulanır. Elica, garanti geçerlilik süresi boyunca, ürün uygunsuzluklarının/kusurlarının (malzemeler, işleme, işlevsel açıdan) tespit edilmesi ve ortaya çıkması durumunda, cihaz veya arızalı bileşenlerini ücretsiz olarak tamir etmeyi veya değiştirme işi burada taahhüt eder.

GARANTİ KAPSAMI DIŞI

İşbu garanti kapsamı aşağıdakiler için geçerli değildir:

1. Ürünü kullanırken dikkatsizlik, ihmal (veya yetersizlik), bu sebeple ürünün yanlış kullanımı.
2. Montajın ürün satış sözleşmesinde yer aldığı ve doğrudan Elica tarafından veya onun sorumluluğu altında yapıldığı durumlar haricinde, ürünün yanlış veya uygunsuz montajı.
3. Montajın ürün satış sözleşmesinde yer aldığı ve doğrudan Elica tarafından veya onun sorumluluğu altında yapıldığı durumlar haricinde, tesisatçının sebep olduğu ürün hasarı.
4. Nakliyenin ürün satış sözleşmesinde yer aldığı ve doğrudan Elica tarafından veya onun sorumluluğu altında yapıldığı durumlar haricinde, nakliyeden kaynaklanan hasar veya kırılmalar.
5. Montajın ürün satış sözleşmesinde yer aldığı ve doğrudan Elica tarafından veya onun sorumluluğu altında yapıldığı durumlar haricinde, kurulum ve/veya güç kaynağı bağlantı sorunları.
6. Elektrik sistemlerinin kapasitesinin yetersizliği.
7. Ürünün doğru/uygun kullanımı ve periyodik bakımı hususundaki talimatları uyulmaması ve/veya ürünle temin edilen kullanım ve bakım kılavuzunda yer alan güvenlik uyarılarına uyulmaması.
8. Üründe yapılan değişiklikler veya uyarlamalar.
9. Orijinal olmayan yedek parça, aksesuar ve/veya sarf malzemelerinin kullanılması.

Ayrıca Elica, aşağıdakilerin neden olduğu hasarlardan

sorumlu olmayacaktır:

- Ürün satış sözleşmesinin ayrılmaz bir parçası olan kullanıcı kılavuzunda yer alan talimatlara uygun olmayan cihaz kullanımı.
- Atmosferik ve doğa olayları (yıldırım, sel, yangın, deprem vb.)
- Vandal eylemler.
- Uygun olmayan, zararlı veya nötr olmayan ürünler kullanılarak ürün bakımı ve/veya temizliği.

Ayrıca, montajın ürün satış sözleşmesinde yer aldığı ve doğrudan Elica tarafından veya sorumluluğu altında yapıldığı durumlar hariçinde, Elica, kullanım kılavuzunda verilen tüm talimatlara, özellikle ürün kullanımı, bakımı ve kurulum hakkındaki talimatlara uyulmaması sonucunda doğrudan veya dolaylı olarak kişilere, mallara veya evcil hayvanlara verilebilecek herhangi bir zarar için hiçbir sorumluluk kabul etmez. Bu belgeyle, işbu garantinin yalnızca tüketiciler için geçerli olduğu ve profesyonel kullanıcılar için yani ev dışı kullanım için (topluluklar, restoranlar, barlar, vb.) geçerli olmadığı anlaşılır. Vasıfsız personel tarafından gerçekleştirilen tahriyat veya tamirlerden kaynaklanan çalışma kusurlarından Elica sorumlu tutulamaz.

SARF MALZEMELERİ

Filtreler, ızgaralar, kapaklar, düğmeler, uzaktan kumandalar, ampuller ve daha genel olarak çıkarılabilir parçalar gibi sarf malzemesi bileşenleri, üretim kusurlarının tespit edildiği durumlar dışında, bu garanti kapsamında değildir.

ESTETİK KUSURLAR

Ürün üzerindeki estetik kusurlardan Elica sorumlu tutulamaz.

"GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALAN" ONARIMLAR

Bu garanti kapsamında olmayan bir müdahale olması durumunda, tüm makul, ilgili masraflar (işçilik masrafları ve her türlü yedek parçalar) önceden bildirilmelidir ve masrafları tüketiciye aittir. Tüketici, yedek parça ve aksesuarları (filtreler, uzaktan kumandalar, ızgaralar, vb.) doğrudan www.shop.elica.com internet sitesinden satın alabilir.

TEKNİK YARDIM HİZMETİ

Tüketici, tüm servis talepleri için yerel hizmet sağlayıcısı ile iletişime geçebilir. İletişim bilgilerine elica.com | Service Partner internet sitesinden ulaşılabilir. İşbu Garanti Belgesinden doğan ihtilaflarla ilgili olarak, tüketiciler tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

MT / ENGLISH

WARRANTY CONDITIONS

Elica S.p.A., with registered office in Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Italy, VAT: 00096570429, as the appliance manufacturer, offers its Consumers a conventional warranty, which shall in no case replace the product conformity legal warranty provided for by Retailers. Therefore, it is hereby understood that all and any Consumer rights pursuant to the Consumer Affairs Act (Chapter 378 of the Laws of Malta) or any other law shall in

no case be waived by this warranty. The product is covered by a non-conformity conventional warranty for a 24-month period as from the date of purchase of the product. In order for such warranty to be considered as valid, the Consumer must present a fiscally valid document. In the absence of this document, Elica S.p.A. reserves the right to withdraw the warranty. The warranty is only valid in Malta and applies to all products purchased and installed in Malta and is non-transferable. In the eventuality of a claim the Consumer is to contact Elica S.p.A. via its local service provider within two months from when the Consumer detected the lack of non-conformity or defect. During the warranty period, Elica S.p.A. hereby undertakes to repair or replace the appliance or its defective components, free of charge, where the product does not conform to its specifications or where defects are detected and ascertained.

EXCLUSION OF WARRANTY

The underlying warranty does not apply to the following:

1. Carelessness, negligence (or misuse) of the product.
2. Incorrect or improper installation of the product, except when installation is included in the product sale contract and was carried out by Elica S.p.A. directly or under its responsibility.
3. Damage to the product caused by the installer, except when installation is included in the product sale contract and was performed by Elica S.p.A. directly or under its responsibility.
4. Damage or breakage caused by transport, except when transport is included in the product sale contract and was carried out by Elica S.p.A. directly or under its responsibility.
5. Installation and/or power supply connection problems, except when installation is included in the product sale contract and was carried out by Elica S.p.A. directly or under its responsibility.
6. Defective or insufficient capacity of the electrical systems.
7. Failure to comply with the instructions on the proper use of the product and on periodic maintenance and/or failure to comply with the safety warnings contained in the use and maintenance manual supplied with the product.
8. Modifications or adaptations made to the product.
9. Use of non-original spare parts, accessories and/or consumables.

Furthermore, Elica S.p.A. shall not be liable for damages caused by:

- Use of the appliance which does not comply with the instructions given in the user's manual, and which manual forms an integral part of the product sale contract.
- Atmospheric and natural events including but not limited to lightning, floods, fires and earthquakes.
- Acts of vandalism.
- Product maintenance and/or cleaning using unsuitable, aggressive or non-neutral products.

Furthermore, Elica S.p.A. hereby declines all liability for any damage that may, directly or indirectly, be caused to

people, pets, movable or immovable property as a result of failure to comply with all the instructions given in the user's manual, in particular those regarding product usage, maintenance and installation, except when installation is included in the product sale contract and was carried out by Elica S.p.A. directly, or under its responsibility. It is hereby understood that this underlying warranty applies only to consumers for domestic use only and is not applicable for non-domestic use. Elica S.p.A. shall not be held liable for operating defects due to tampering or repairs carried out by unauthorized providers.

CONSUMABLES

Consumable components such as filters, grills, caps, knobs, remote controls, light bulbs and, more generally, removable parts are not covered by this warranty, except in the case when a manufacturing defect is ascertained.

AESTHETIC DEFECTS

Elica S.p.A. shall not be liable for any aesthetic defects on the product.

“OUT-OF-WARRANTY” REPAIRS

In the event of an intervention that is not covered by this warranty, all reasonable related labour costs and spare parts costs, must be communicated in advance to the Consumer and re at Consumer's expense. The Consumer may purchase spare parts and accessories) directly from our website by visiting www.shop.elica.com.

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE

For any service requests, the Consumer may contact the local service provider, which contact details can be found on the elica.com | Service Partner Website.

UA / УКРАЇНСЬКИЙ

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Elica S.p.A., з зареєстрованим офісом за адресою Via Ermanno Casoli, 2 60044 Fabriano (AN), Італія, VAT: 00096570429, як виробник побутової техніки, пропонує своїм Споживачам звичайну гарантію, яка ні в якому разі не замінює юридичну гарантію відповідності продукції, надану Роздрібними продавцями. Таким чином, цим розуміється, що всі та будь-які права Споживача відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів» у жодному разі не можуть бути скасовані основною гарантією. На товар поширюється звичайна гарантія на невідповідність протягом 24 місяців з дати документа/квитанції або накладної на поставку. Для того, щоб така гарантія вважалася дійсною, користувачі повинні пред'явити дійсний фіскальний документ. У разі відсутності цього документа Elica залишає за собою право відмовити у виконанні запиту. Гарантія діє лише в Україні, і поширюється на всі товари, придбані та встановлені в Україні. Протягом терміну дії гарантії Elica зобов'язується безкоштовно відремонтувати або замінити пристрій або його дефектні компоненти у разі виявлення та підтвердження невідповідностей/дефектів товару (матеріалів, обробки, функціональності).

ВИКЛЮЧЕННЯ ГАРАНТІЇ

Основна гарантія не поширюється на наступне:

- Недбалість або невміння у використанні товару, отже, неналежне його використання.
- Неправильна установка товару, за винятком випадків, коли установка включена в договір купівлі-продажу товару та була здійснена Elica безпосередньо або під її відповідальність.
- Пошкодження товару, спричинені установником, за винятком випадків, коли установка включена в договір купівлі-продажу товару та була виконана Elica безпосередньо або під її відповідальність.
- Пошкодження або поломки, викликані транспортуванням, за винятком випадків, коли транспортування включено в договір купівлі-продажу продукції та було здійснено Elica безпосередньо або під її відповідальність.
- Проблеми з установкою та/або підключенням до джерела живлення, за винятком випадків, коли установка включена в договір купівлі-продажу товару та була здійснена Elica безпосередньо або під її відповідальність.
- Недостатня потужність електричних систем.
- Недотримання інструкцій щодо правильного/належного використання товару та періодичного технічного обслуговування та/або недотримання попереджень щодо безпеки, що містяться в інструкції з використання та технічного обслуговування, що постачається з товаром.
- Модифікації або адаптації, внесені до товару.
- Використання неоригінальних запчастин, аксесуарів та/або витратних матеріалів.

Крім того, Elica не несе відповідальності за шкоду, заподіяну:

- Використанням приладу, яке не відповідає інструкціям, наведеним у посібнику користувача, який є невід'ємною частиною договору купівлі-продажу товару.
- Атмосферні та природні явища (блискавки, повені, пожежі, землетруси тощо).
- Акти вандалізму.
- Технічне обслуговування та/або очищення товару з використанням невідповідних, агресивних або не нейтральних засобів.

Крім того, Elica знімає з себе будь-яку відповідальність за будь-яку шкоду, яка може, прямо чи опосередковано, бути заподіяна людям, майну або домашній тварині внаслідок недотримання всіх інструкцій, наведених у посібнику користувача, особливо тих, що стосуються використання товару, технічного обслуговування та установки, за винятком випадків, коли установка була включена в договір купівлі-продажу товару та була проведена Elica безпосередньо або під її відповідальність. Розуміється, що основна гарантія поширюється лише на споживачів, а не на професійних користувачів, тобто для використання поза домом (спільноти, ресторани, бари тощо). Elica не несе відповідальності за експлуатаційні дефекти, які виникли

внаслідок втручання або ремонту, виконаного некваліфікованим персоналом.

ВИТРАТНІ КОМПОНЕНТИ

Витратні компоненти, такі як фільтри, решітки, ковпачки, ручки, пульти дистанційного керування, лампочки та, загалом, знімні частини, не поширюються на цю гарантію, за винятком випадків, коли встановлено наявність дефектів виробництва.

ЕСТЕТИЧНІ ДЕФЕКТИ

Elica не несе відповідальності за естетичні дефекти виробу.

«ПОЗАГАРАНТІЙНИЙ» РЕМОНТ

У разі втручання, яке не поширюється цією гарантією, усі розумні пов'язані витрати (витрати на оплату праці та будь-які запасні частини) мають бути повідомлені заздалегідь і оплачуються за рахунок Споживача. Споживач може придбати запасні частини та аксесуари (фільтри, пульти дистанційного керування, решітки тощо) безпосередньо на веб-сайті www.shop.elica.com.

СЛУЖБА ТЕХНІЧНОЇ ДОПОМОГИ

За будь-якими запитаними на обслуговування Споживач може звернутися до місцевого постачальника послуг. Контактні дані можна знайти на elica.com | Service Partner.

RU / РУССКИЙ

УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

Компания Элика С.п.А. (Elica S.p.A.), зарегистрированная по адресу: Италия, провинция Анкона, Фабриано, 60044, Виа Эрманно Касоли, 2, (далее именуемая «Элика») или «компания «Элика») в качестве производителя бытовой техники предоставляет своим Потребителям стандартную гарантию. При этом данная гарантия не отменяет никакие права Потребителя, установленные действующим Законом Российской Федерации № 2300-1 «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 г. На данный продукт распространяется стандартная гарантия устранения недостатков, действующая в течение 24 месяцев с даты, указанной на документе, подтверждающем покупку (чеке или уведомлении о доставке). Для подтверждения действующей гарантии Потребитель должен предъявить действительный документ. Если такой документ отсутствует, и дату передачи продукта Потребителю установить невозможно, то гарантийный срок исчисляется со дня изготовления продукта. «Элика» предоставляет стандартную гарантию для потребителей в России через компании, уполномоченные «Эликой» для приема гарантийных запросов потребителей в Российской Федерации. Настоящая гарантия действует только на территории Российской Федерации и применяется ко всем продуктам, приобретенным и установленным в Российской Федерации. В течение гарантийного срока компания «Элика» обязуется бесплатно производить ремонт или замену продукта или его неисправных деталей в случае выявления и подтверждения несоответствий качества/дефектов

(материалов, обработки, функциональных дефектов). Приобретенный Вами продукт имеет срок службы 10 лет. Данное утверждение не относится к быстро изнашиваемым частям, таким как лампы, фильтры, некоторые элементы управления и т. д.

ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия не распространяется на следующие случаи:

1. Небрежное, неосторожное (или неправомерное) обращение с продуктом, приводящее к его ненадлежащему использованию.
 2. Неверный или неправильный монтаж продукта.
 3. Повреждение продукта, вызванное лицом, производившим монтаж.
 4. Повреждение или поломка, вызванные транспортировкой.
 5. Некорректный монтаж и/или подключение к сети электропитания.
 6. Несоответствующие заявленным характеристикам мощность и напряжение систем электропитания.
 7. Нарушение инструкций по правильному/надлежащему использованию продукта и периодическому обслуживанию и/или нарушение предупреждений о безопасности, предоставленных в руководстве по использованию и обслуживанию, поставляемом в комплекте с продуктом.
 8. Использование неоригинальных запчастей, аксессуаров и/или расходных материалов.
 9. Косметические и механические дефекты не влияющих на функциональность продукта и безопасность его использования.
 10. Использование воздуховода диаметра, менее указанного в инструкции по эксплуатации и при наличии преград для свободного прохождения воздуха в канале;
 11. Модификации или адаптации продукта.
- Следующие работы не являются гарантийными и не подпадают под условия гарантии:

12. Установка изделия, включая монтаж, подключение или доработку электропроводки.

13. Выполнение дополнительных электрических подсоединений.

14. Инструктаж по пользе использования продукта.

Кроме того, компания «Элика» не несет ответственности за повреждения, вызванные:

- Использованием Продукта, не соответствующим указаниям, приведенным в руководстве пользователя, которое является неотъемлемой частью договора купли-продажи продукта.
- Природными явлениями (разряд молнии, потоп, пожар, землетрясение и т. п.).
- Актами вандализма.
- Обслуживанием и/или чисткой продукта с использованием неподходящих, агрессивных или химически активных средств.

Кроме того, компания «Элика» настоящим освобождается от ответственности за любой

возможный ущерб, который может быть напрямую или косвенно причинен людям, имуществу или домашним животным в результате нарушения инструкций, приведенных в руководстве пользователя, в частности инструкций по использованию, обслуживанию и монтажу продукта. Настоящим принимается, что данная гарантия действует только в отношении частных Потребителей. При использовании Продукта в целях, отличных от бытовых (общественные места, рестораны, бары и т. д.) данная гарантия не действует. Компания «Элика» не несет ответственности за некорректную работу, обусловленную вмешательством или ремонтом, выполненным не уполномоченными лицами.

РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как угольные фильтры, жировые фильтры, крышки, рукоятки, пульты дистанционного управления (если входят в комплект доп. принадлежностей), лампы и в целом сменные детали, за исключением случаев, когда были подтверждены дефекты таких элементов.

ВНЕШНИЕ ДЕФЕКТЫ

Компания «Элика» не несет ответственности за внешние дефекты продукта после приема-передачи Потребителем.

НЕГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

В случае обслуживания, не входящего в условия настоящей гарантии, расходы по работе мастеров и приобретение запчастей, подлежат оплате Потребителем. Потребитель вправе приобрести запчасти и аксессуары (фильтры, пульт дистанционного управления, жировые сетки и т. д.) у уполномоченных лиц, информацию о которых можно узнать по телефону сервисной поддержки 8-800-333-33-25.

СЛУЖБА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

Информацию об уполномоченные компаниях для приема гарантийных запросов и по другим запросам, связанным с обслуживанием, Потребитель может обратиться по телефону сервисной поддержки 8-800-333-33-25 или оставить обращение на сайте elica.com | Service Partner.

turboair

Jetair

an Elica group brand
Via Ermanno Casoli, 2
60044 Fabriano AN Italy

F +39 0732 610249

elica[®]



GRZ0185714C Ed. 05/24